chapter.243
We Shall Fulfill Your Dreams

I WONDER IF I CAN EVEN SAY IT THAT WELL.
HOW'S THIS ONE SOUND?
WANNA SEE A MOVIE WITH ME?
AOSHIMA-KUN

A bigger chest?
PAY MORE ATTENTION TO ME, I WONDER?
IF MY CHEST WERE A LITTLE BIGGER, WOULD AOSHIMA-KUN
IN MY CHEST.
MY HEART'S ALREADY POUNDING
MY CHEST...
Your wish shall be granted.
きゅうん
SFX: BWOOM

FLOOMP
キュイ!!
AGGGH! IT HURTS!!!
MY CHEST... MY CHEST IS
AH... AHAAA

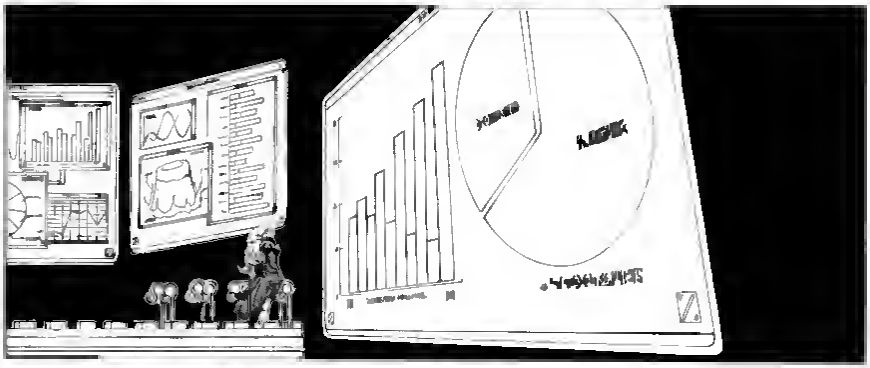
VROOM
UGH UNH..
HASE-GAWA?
HUH?

MO... VIE...
WHAT IS IT?
STRE-E-ETCH
Internal View
AO... SHIMA-KUN
WHAT? WHAT ABOUT THE MOVIES?

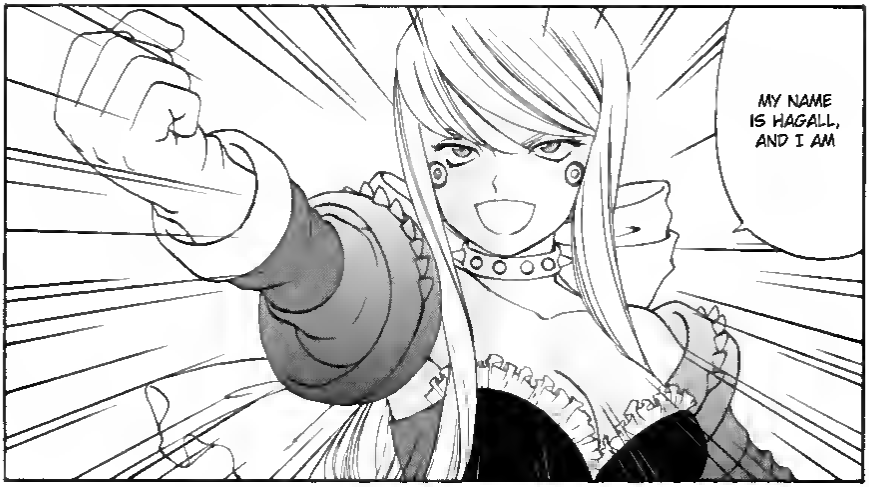
...TOGETHER
SHOOM
WHA?
SNAP

BOTTING
WHAP

YOU WIN!
HYEE!

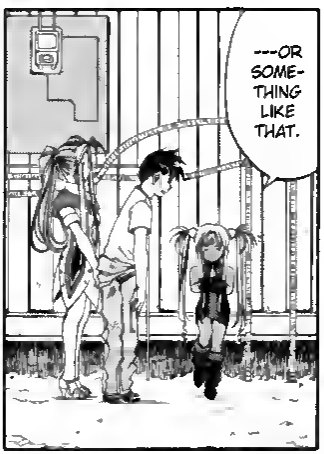


GOOD, GOOOOD.
OUR SHARE IS STEADILY INCREASING.
AS LONG AS WE DID THINGS HILD'S WAY
THERE'S NO WAY WE COULD HAVE CORNERED THE MARKET.
BUT NOW THE DEMON WORLD'S PROSPERITY IS AS GOOD AS ASSURED.


MY NAME IS HAGALL, AND I AM

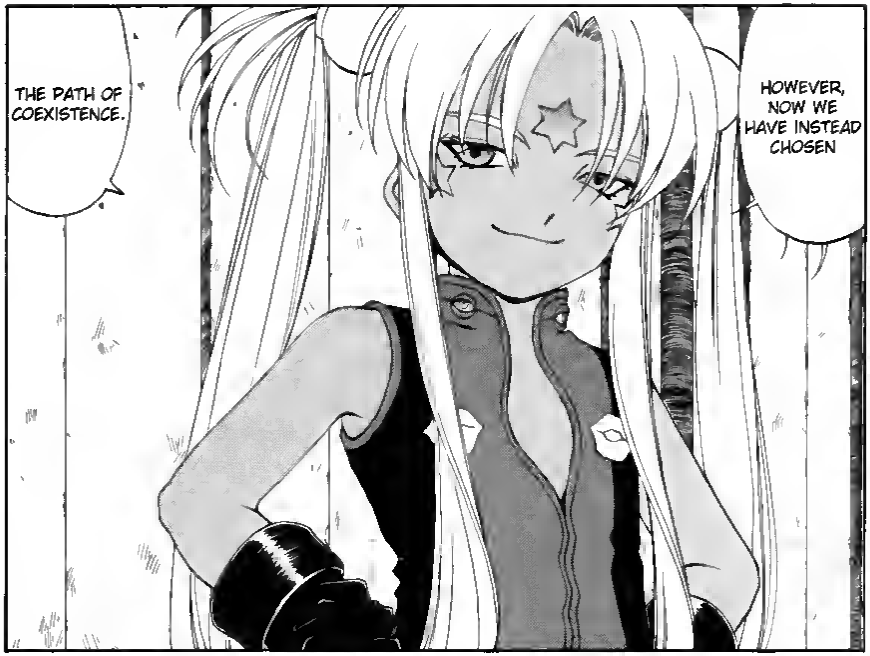
AND I AM THE DAI-MAKAI-CHO!!

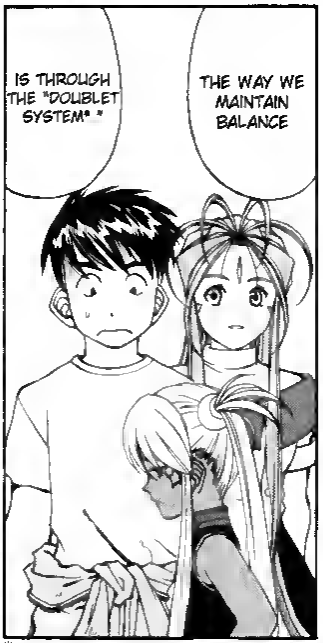
WHY IS SHE MAKING SUCH A BIG DEAL ABOUT "SHARES"?
MAY I ASK A REALLY STUPID QUESTION?


---OR SOME-THING LIKE THAT.

THE GODS ARE NO DIFFERENT.
THE SOURCE OF OUR LIFE IS THAT SUBLIME MOMENT WHEN A PERSON'S WISH IS FULFILLED.
NATURALLY, THIS CAUSES COMPETITION BETWEEN GODS AND DEMONS.
I SEE... NOW THAT SHE MENTIONS IT, SHE DID SAY IT WAS HER DUTY.
IS THAT TRUE?
YOU DIDN'T KNOW THAT?
WE GRANT PEOPLE'S WISHES FOR THE SAME REASON.
YES.

WE TRIED TO AVOID LETTING THE BALANCE TIP TOO FAR TO ONE SIDE
DO YOU KNOW WHY?
BECAUSE THERE ARE A LIMITED NUMBER OF HUMANS?
THAT'S HALF CORRECT.
IF THE BALANCE TIPS TOO FAR TO ONE SIDE
THE OTHER SIDE WOULD CERTAINLY RISK BEING CRUSHED.
WE HAVE ALREADY GONE TO WAR TOO MANY TIMES
OVER THE LIMITED NUMBER OF HUMAN DREAMS.

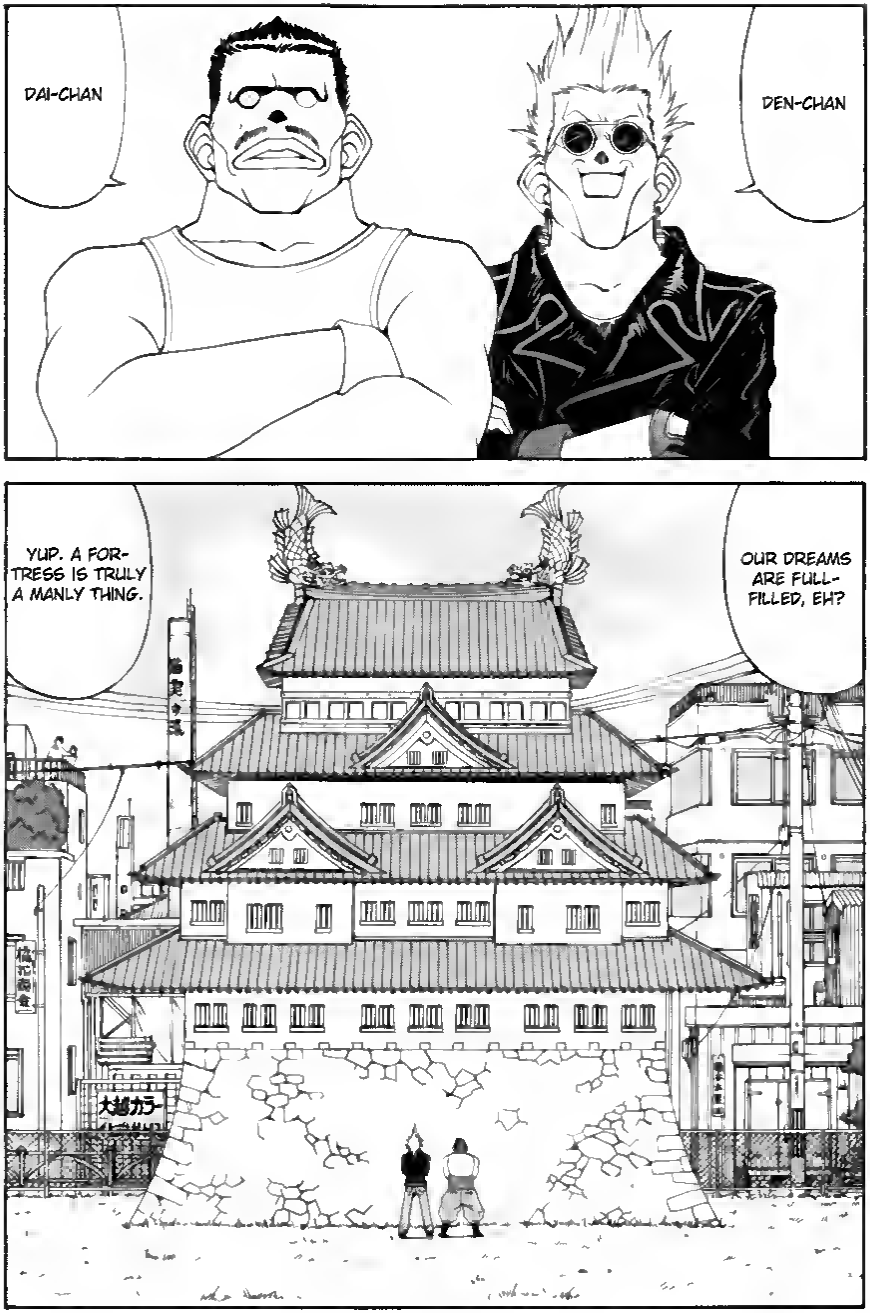




* The system of hostage pairs between the gods and demons. The threat of equal loss of life effectively inhibits the struggle over shares.

WELL, A LITTLE, AT LEAST.
THAT'S PROBABLY MY FAULT.
WHY IS IT YOUR FAULT, BELL-DANDY?
BECAUSE I'M CONTINUOUSLY GRANTING YOUR WISH.

AH...
BUT THOSE GUYS SEEM TO THINK THAT'S NOT GOOD ENOUGH
MY INTENTIONS WERE ALWAYS TO DO WHAT WAS NECESSARY TO MAINTAIN THE BALANCE.
BUT THAT'S NOT REALLY THAT BIG A DEAL.
IF THEY KEEP THIS UP...
SINCE THEY'RE RUTHLESSLY INCREASING THE SHARE.


DAI-CHAN
DEN-CHAN
YUP. A FORTRESS IS TRULY A MANLY THING.
OUR DREAMS ARE FULFILLED, EH?

DEMOLISH IT IMMEDIATELY!!
HEY HEY HEY HEY HEY HEY HEY
THIS IS UNIVERSITY PROPERTY!!
PROPERTY OF NEKOMI TECHNICAL INSTITUTE ABSOLUTELY NO TRESSPASSING
Nekomi Tech Facilities Dept.
CRACK
Demolition granted
NO MAN'S WISH CAN ACCOMPLISH ITS DESTRUCTION.
NO WAY. THIS REPRESENTS OUR SOUL.

BECAUSE IT IS "THE SOUL OF A MAN----"
CRUM-BLED FROM A MERE GLANCE!
BUT IT CRUMBLED. THIS "SOUL OF A MAN" OF YOURS...
WAHA-HAHA!
WA

AGH!!
FOOOOHHH!
AYE 'YE 'YE
CLEAN THIS MESS UP!
MR. ELE PHANT

I HAVE NO INTENTION OF LETTING THIS CONTINUE.
AYE 'YE 'YE
WHICH IS WHY
I'D LIKE YOUR POWER FOR

BELL-
DAN-
DYYYY
WATCH
OUUUT!
BOOM

ARE YOU OK?
OH!
I'M NOT OK!!
UHD!!
JUST WHAT DID I DO TO DESERVE THAT?

SINISTER THING TO BELLDANDY, WEREN'T YOU!
YOU WERE PLANNING TO DO SOME SORT OF
TO REQUEST YOUR ASSISTANCE.
I HAVE COME
MY MY, IT'S NOTHING OF THE SORT.

Goddess Miyaku Team

#Belldandy @ irc.irchighway.net *http://www.miyaku.com*

Ah! My Goddess / Aa! Megamisama
Chapter 243

Editors Jimmy C, Dosetsu
Scanners Jimmy C, scrubb
Translators Scrubb
Nekomusume
Coordinator Jimmy C
Distribution Watersoul

GMT desperately needs editors. If you are interested, please email gmt@miyaku.cjb.net

連載20周年記念

KAIYODO×AFTERNOON
COLLABORATION 2009

月刊アフタヌーン2009年1月号 付録

KAIYODO AFTERNOON

20周年

OH MY GODDESS

フラワーマグネットレリーフシリーズ

ベルダンディーVer.

ああっ女神さまっ

このケースは 中のフィキュアを保護するためのものです
ケースの破損による交換 返品には応じかねます

原型制作 香川雅彦

NOT FOR SALE 非売品

© 藤島康介 アフタヌーン 講談社 Made in China

KAIYODO
AFTERNOON

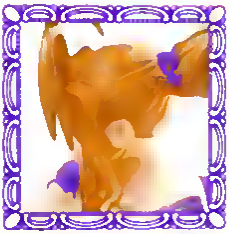
月刊アフタヌーン2009年1月号 増刊
KAIYODO×AFTERNOON
COLLABORATION 2009

ああっ女神さまっ

連載20周年記念

フラワーマグネット レリーフシリーズ

ベルダンディーVer.



CAUTION!! 注意

- 小さな部品を口の中には絶対に入れないようにご注意ください。窒息などの危険があります。
- 3歳未満のお子さまには絶対に与えないようご注意ください。誤飲、誤食の危険があります。
- 安全のため、破損・変形した場合は使用しないでください。

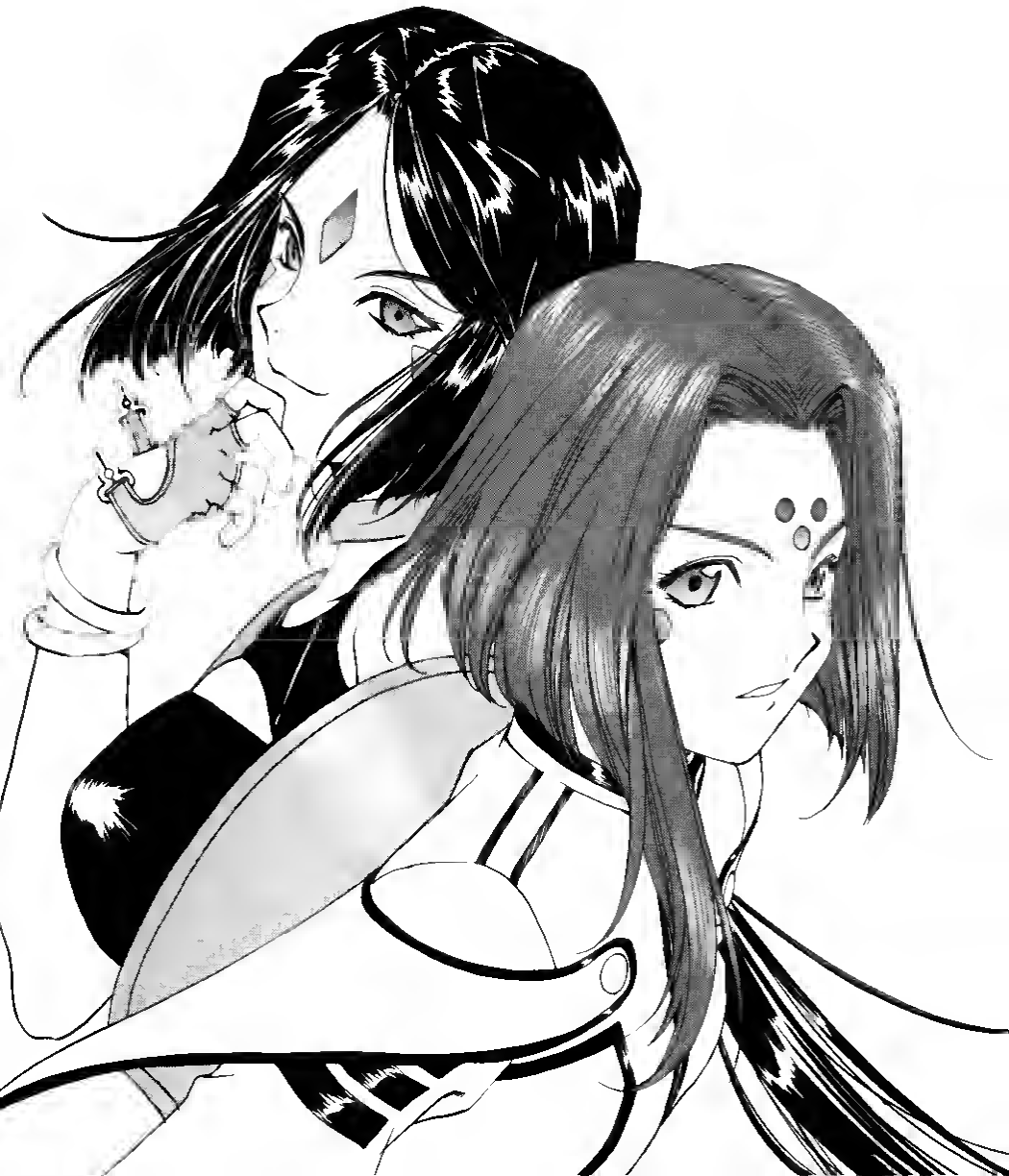
プラ 紙 非売品

© 藤島康介／アフタヌーン 講談社
Made in China
製造元 株式会社海洋堂

●彩色フィギュア ATBC-PVC ABS 着石
フタル酸エステル類は使用していません。

組み立て方・付録の不具合についてのお問い合わせは、アフタヌーン1月号本誌内をご覧ください。

chapter.244
Closed World



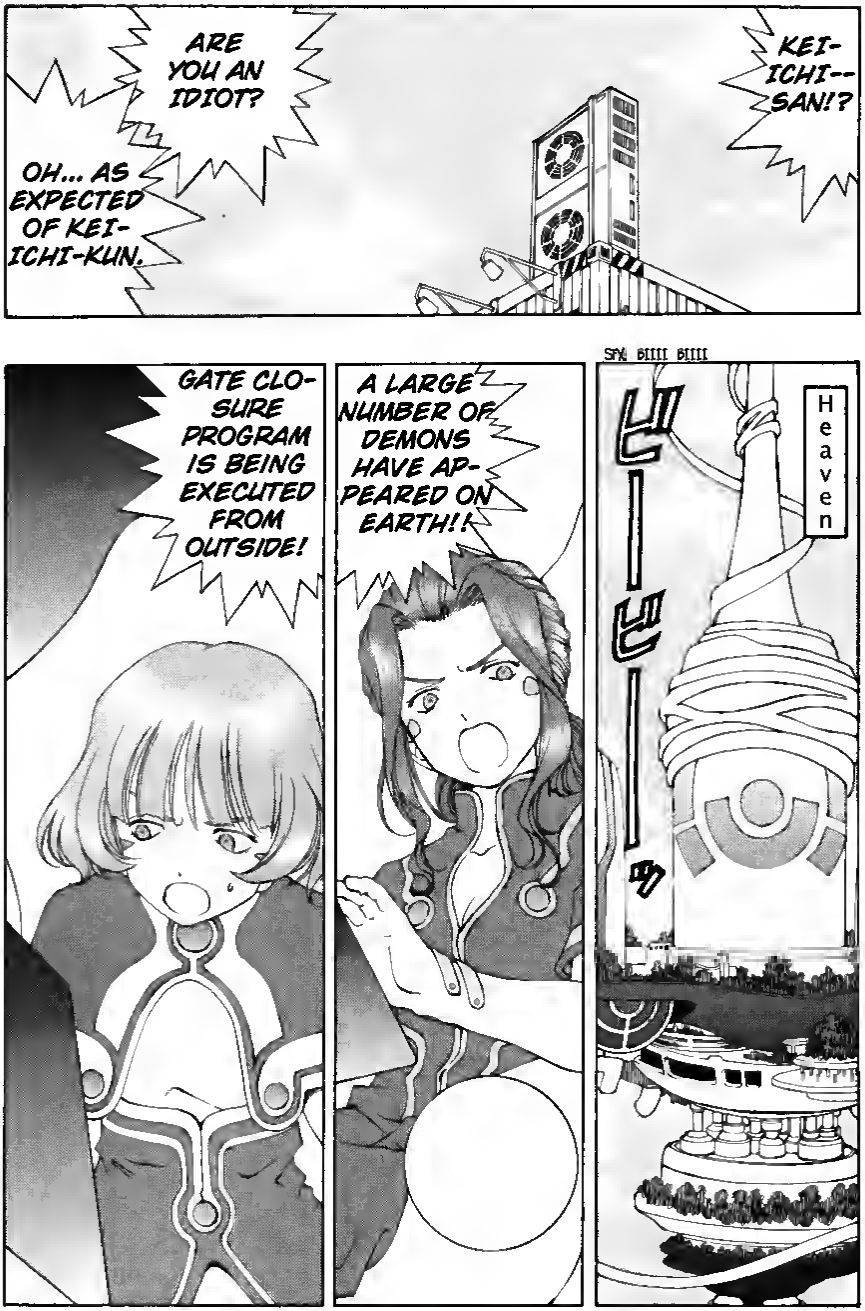
I HAVE COME
TO REQUEST YOUR ASSIS-TANCE.
THIS CAN'T BE... THE DAIMAKAI-CHOU IS
BENDING DOWN ON HER KNEES...

WHAT'S WRONG, URD-CHAN?
ARE YOU SHOCKED TO SEE ME LOWER MYSELF IN PRAYER BEFORE A GODDESS?
HUH? AH, NO.
IT'S SOMEWHAT UNEXPECTED...
YOU STILL DON'T UNDERSTAND.
PRIDE IS SOMETHING TO HAVE WHEN YOU AREN'T ASKING FOR HELP, ISN'T IT?
IF IT'S FOR THE SAKE OF PROTECTING THAT WHICH I WISH TO PROTECT
I'LL ALWAYS GO SO FAR AS TO LOWER MYSELF.

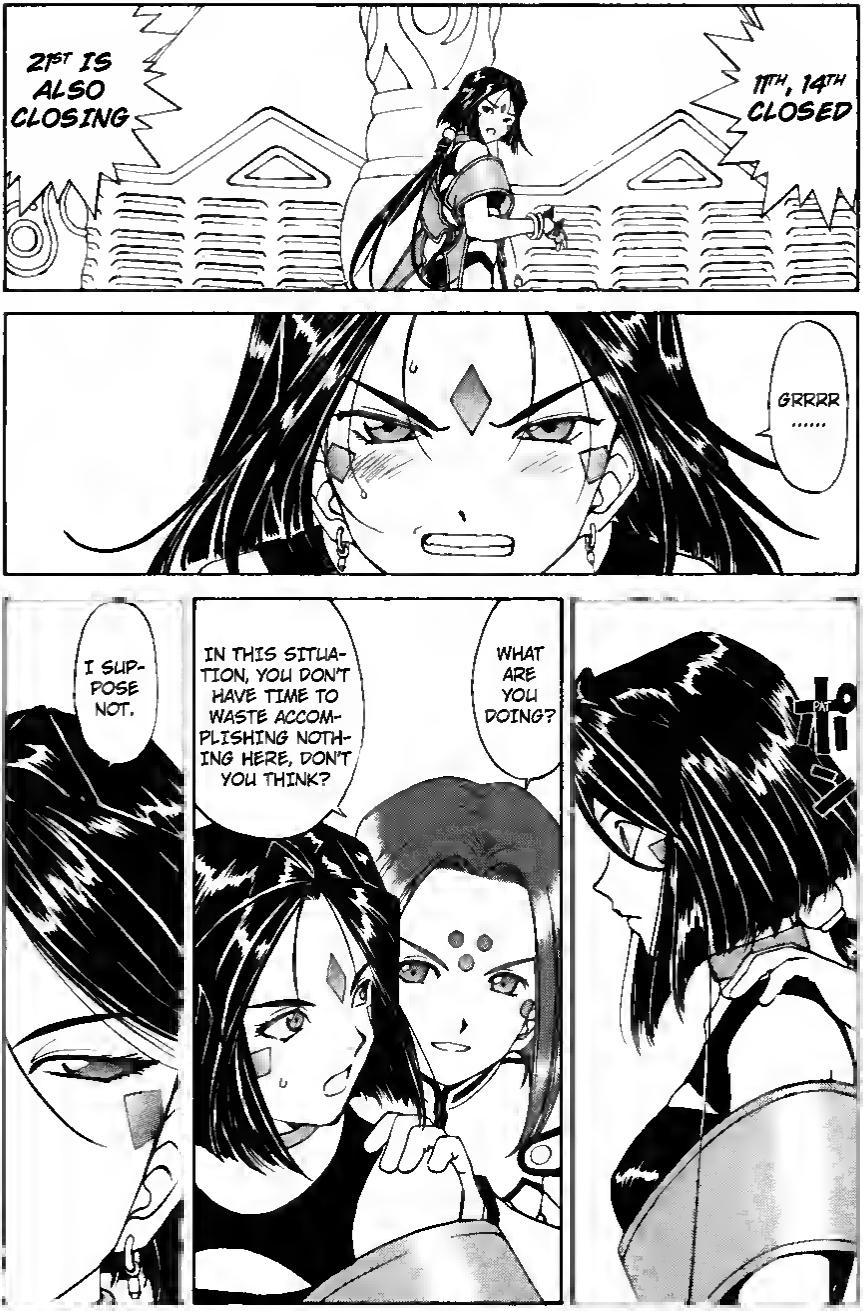
BY SO MUCH AS A SCRATCH.
GOING THIS FAR WON'T DAMAGE THE PRIDE OF THE DAIMAKAICHOU
IF I COULDN'T GO THAT FAR, I WOULDN'T BE FIT TO BE THE DAIMAKAICHOU.

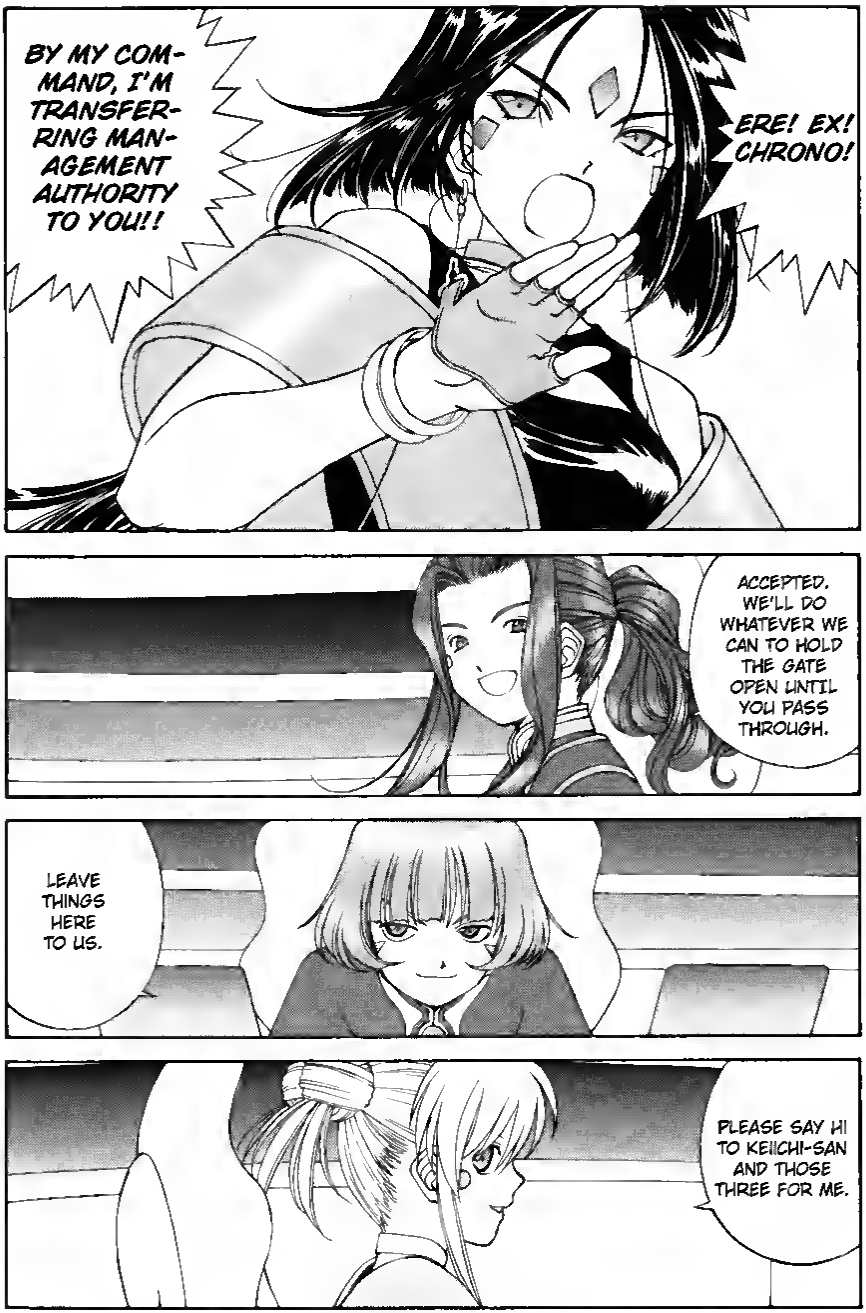
.....
IS THAT SO?
UNDERSTOOD
GODDESS FIRST CLASS, UNLIMITED, BELLDANDY,
ACCEPTS DAIMAKAICHOU HILD'S REQUEST.

EVEN THOUGH IT MEANS GOING TO THE DEMON REALM,
I WILL USE ALL MY POWER TO SOLVE THE PROBLEM.
UM...
YOU SAID THE "DEMON REALM"... HUMANS CAN'T GO THERE THERE, RIGHT?
HUH?


KEI-ICHI--SAN!?
ARE YOU AN IDIOT?
OH... AS EXPECTED OF KEI-ICHI-KUN.
Heaven
ヒーヒーヒー
A LARGE NUMBER OF DEMONS HAVE APPEARED ON EARTH!!
GATE CLOSURE PROGRAM IS BEING EXECUTED FROM OUTSIDE!

CLOSURE CANNOT BE PREVENTED!!
20% EFFECTIVE!!
START THE ANTI-CLOSURE PROGRAM
THE PROGRAM IS ORIGINATING FROM THE DEMON REALM
THEY INTEND TO IMPRISON US IN HEAVEN!?

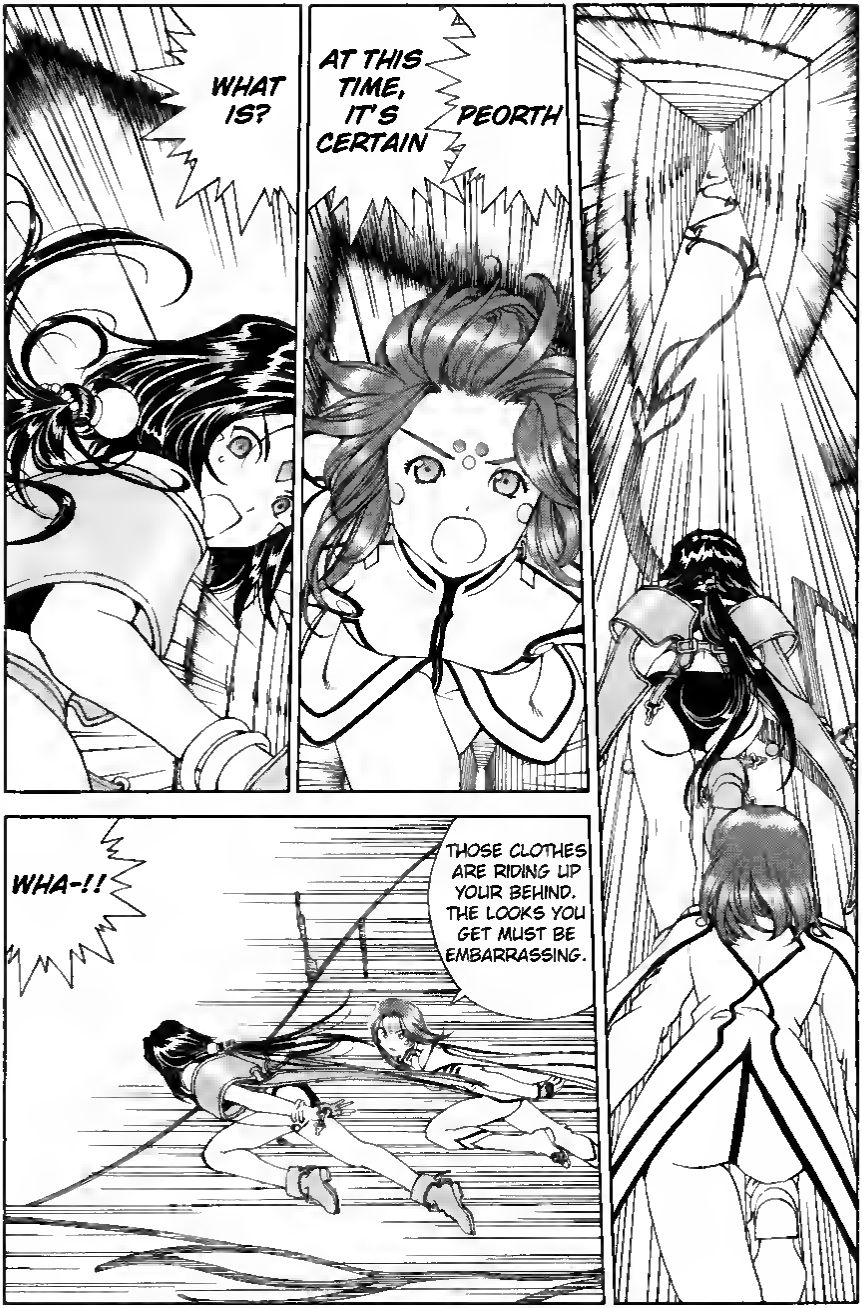

21ST IS ALSO CLOSING
11TH, 14TH CLOSED
GRRRR .....
WHAT ARE YOU DOING?
IN THIS SITUATION, YOU DON'T HAVE TIME TO WASTE ACCOMPLISHING NOTHING HERE, DON'T YOU THINK?
I SUPPOSE NOT.
PAT


BY MY COMMAND, I'M TRANSFERRING MANAGEMENT AUTHORITY TO YOU!!
ERE! EX! CHRONO!
ACCEPTED. WE'LL DO WHATEVER WE CAN TO HOLD THE GATE OPEN UNTIL YOU PASS THROUGH.
LEAVE THINGS HERE TO US.
PLEASE SAY HI TO KEIICHI-SAN AND THOSE THREE FOR ME.

BRING US BACK SOME SOUVENIRS!
REMEMBERING NEEDLESS THINGS
WHY ARE THE DEMONS BEING SO AGGRESSIVE NOW?
CERTAINTLY, WE DON'T HAVE ANY AGREEMENT WITH THE DEMONS REGARDING A GATE BLOCKADE.

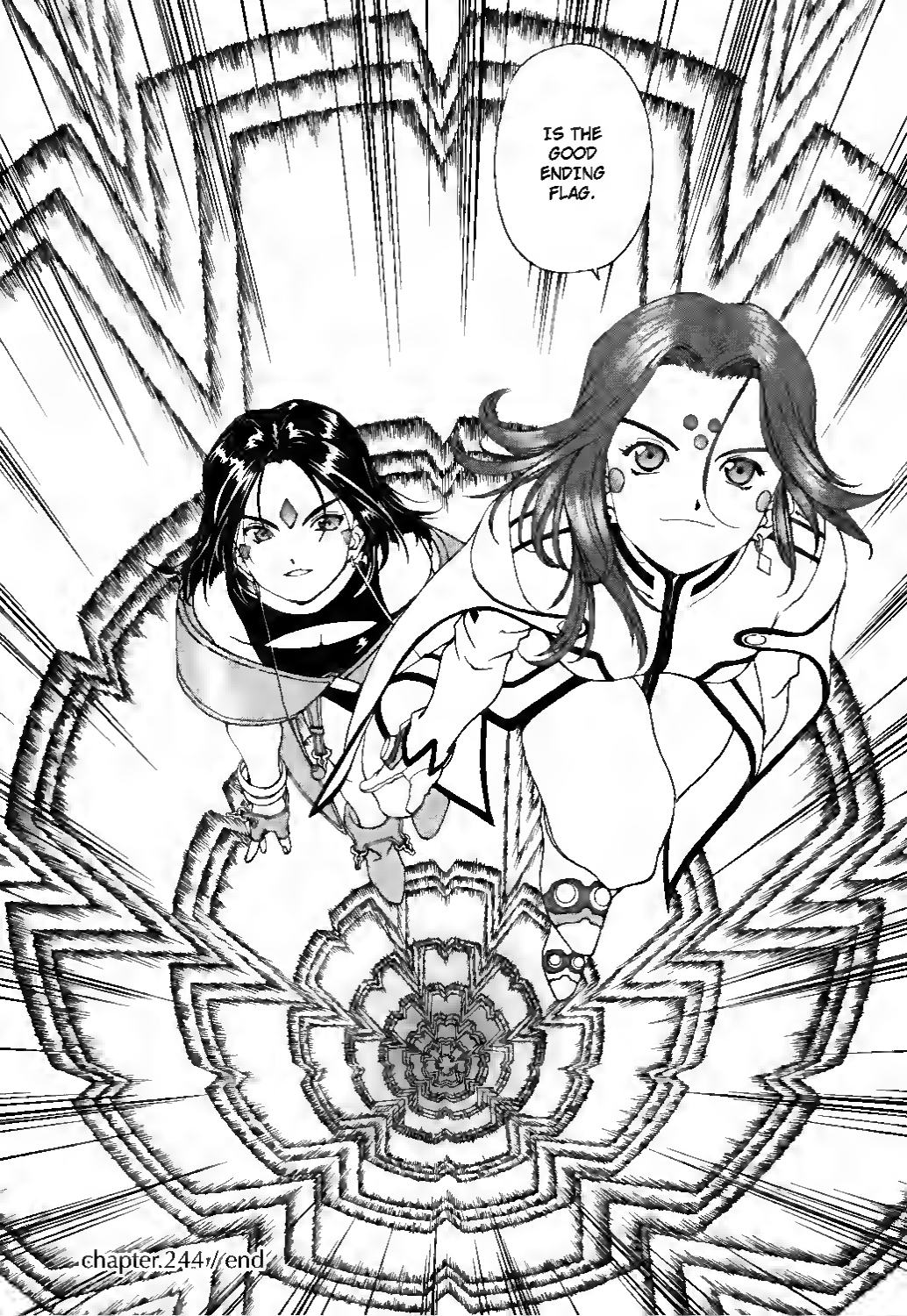
IT IS QUITE LIKELY THAT...
IF YOU THINK ABOUT IT, THERE ARE SEVERAL POSSIBILITIES, BUT
YOU'RE SUPPOSED TO BE VALKYRIES !!
YOU'RE SLOW!!
AH
ALMOST CERTAINLY, HILD HAS BEEN DE-POSED

GATE!! HOLD ON JUST A LITTLE MORE
PEORTH IS ALSO AMAZING, ISN'T SHE?
LIND'S TOO FAST!
THEY WOULD HAVE TO PRE-EMPTIVELY ELIMINATE THEIR BIGGEST OBSTACLE FIRST, WOULDN'T THEY?
IF HILD HAS BEEN OVERTHROWN AND THE THE DEMON REALM HAS HEEDLESSLY BECOME MORE COMPETITIVE ABOUT ITS SHARE
JUST BARELY... HURRY...
NNNN


WHAT IS?
AT THIS TIME, IT'S CERTAIN
PEORTH
WHA-!!
THOSE CLOTHES ARE RIDING UP YOUR BEHIND. THE LOOKS YOU GET MUST BE EMBARRASSING.

WHEN WE RETURN, HOW ABOUT I TRY THAT STYLE?
REALLY, "AT THIS TIME" INDEED.
PROVIDED WE AVOID THE DEATH FLAG.
OH, THAT'D BE GOOD.
ZOOM
NO NEED TO WORRY. THE ONE THAT HAS RISEN

I CAN'T HOLD IT ANY-MORE!
JUST IN TIME...
SHOOM

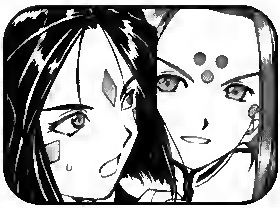


chapter.244//end

Goddess Miyaku Team

#Belldandy @ irc.irchighway.net *http://www.miyaku.com*

Ah! My Goddess / Aa! Megamisama
Chapter 244



Editors Jimmy C, Necro
Scanner Scrubb
Translators Nekomusume
Scrubb
Coordinator Jimmy C
Distribution Watersoul

GMT desperately needs editors. If you are interested, please email gmt@miyaku.cjb.net

HAPPY CHRONO!
ああっ女神さまっ
最新刊
38
藤島康介 絶賛発売中!!

連載20周年記念

KAIYOOO×AFTERNOON
COLLABORATION 2009

カイブース→2009年2月号掲載

KAIYOOO AFTERNOON

20周年
AH! MY GODDESS

フラワーマグネット レリーフシリーズ

ウルドVer.

ああっ女神さまっ

このケースは、中のフィギュアを保護するためのものです。
ケースの破損による交換、返品には応じかねます。

原型制作 香川雅彦

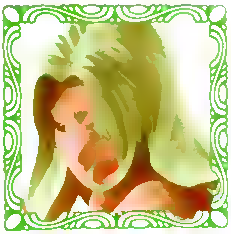
NOT FOR SALE 分売不可

KAIYODO
AFTERNOON

KAIYODO×AFTERNOON COLLABORATION SERIES

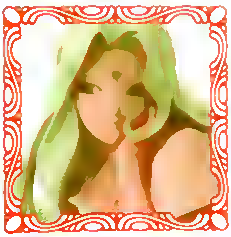
ああっ女神さまっ

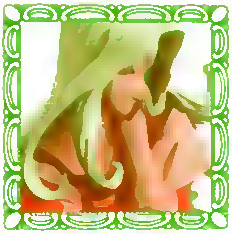
連載20周年記念



フラワーマグネットレリーフシリーズ

ウルドVer.





注意

- 小さな部品を口の中には絶対に入れないようにご注意ください。窒息などの危険があります。
- 3歳未満のお子さまには絶対に与えないようご注意ください。誤飲、誤食の危険があります。
- 安全のため、破損・変形した場合は使用しないでください。

プラ 紙 非売品

© 藤島康介／アフタヌーン 講談社

Made in China

製造元 株式会社海洋堂

●彩色フィギュア ATBC-PVC ABS 磁石

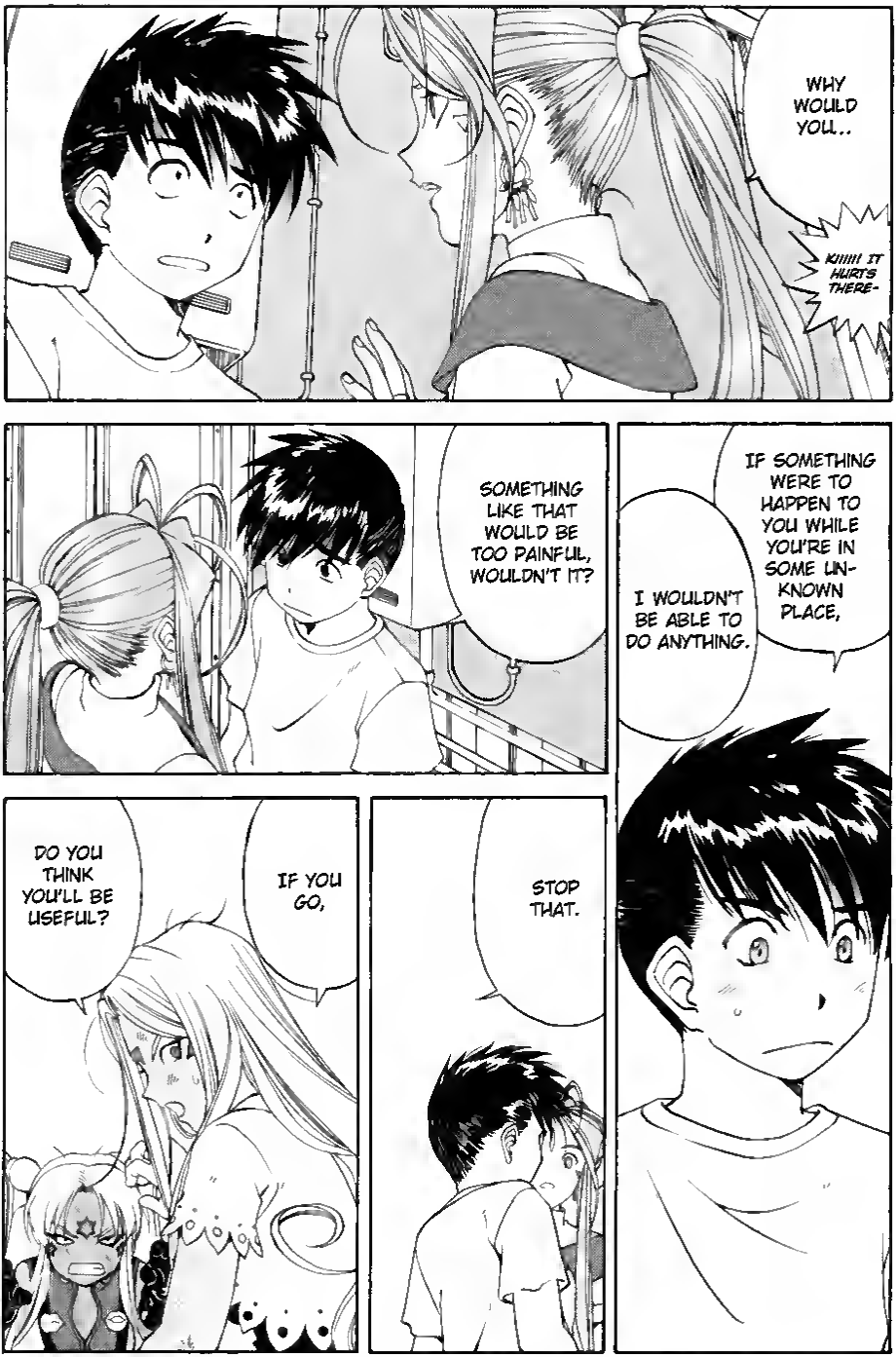
フタル酸エステル類は使用していません。

組み立て方・付録の不具合についてのお問い合わせは、アフタヌーン2月号本誌内をご覧ください。

chapter.245
Risk Everything

YOU SAID THE "DEMON REALM"... HUMANS CAN'T GO THERE, RIGHT?
IT'S TOO DANGER-OUS!!

HERE'S ANOTHER IDIOT.
WHAT DID YOU SAY?
OH... AS EXPECTED OF KEIICHI-KUN.
ARE YOU AN IDIOT?
YOU ARE OPPOSING THE DAI-MAKAICHO, SO WHO'S THE IDIOT?
YOU'RE NOT THE DAIMAKAI-CHOU NOW, RIGHT?


WHY WOULD YOU..
KIIIII IT HURTS THERE-
SOMETHING LIKE THAT WOULD BE TOO PAINFUL, WOULDN'T IT?
IF SOMETHING WERE TO HAPPEN TO YOU WHILE YOU'RE IN SOME UN-KNOWN PLACE,
I WOULDN'T BE ABLE TO DO ANYTHING.
STOP THAT.
IF YOU GO,
DO YOU THINK YOU'LL BE USEFUL?

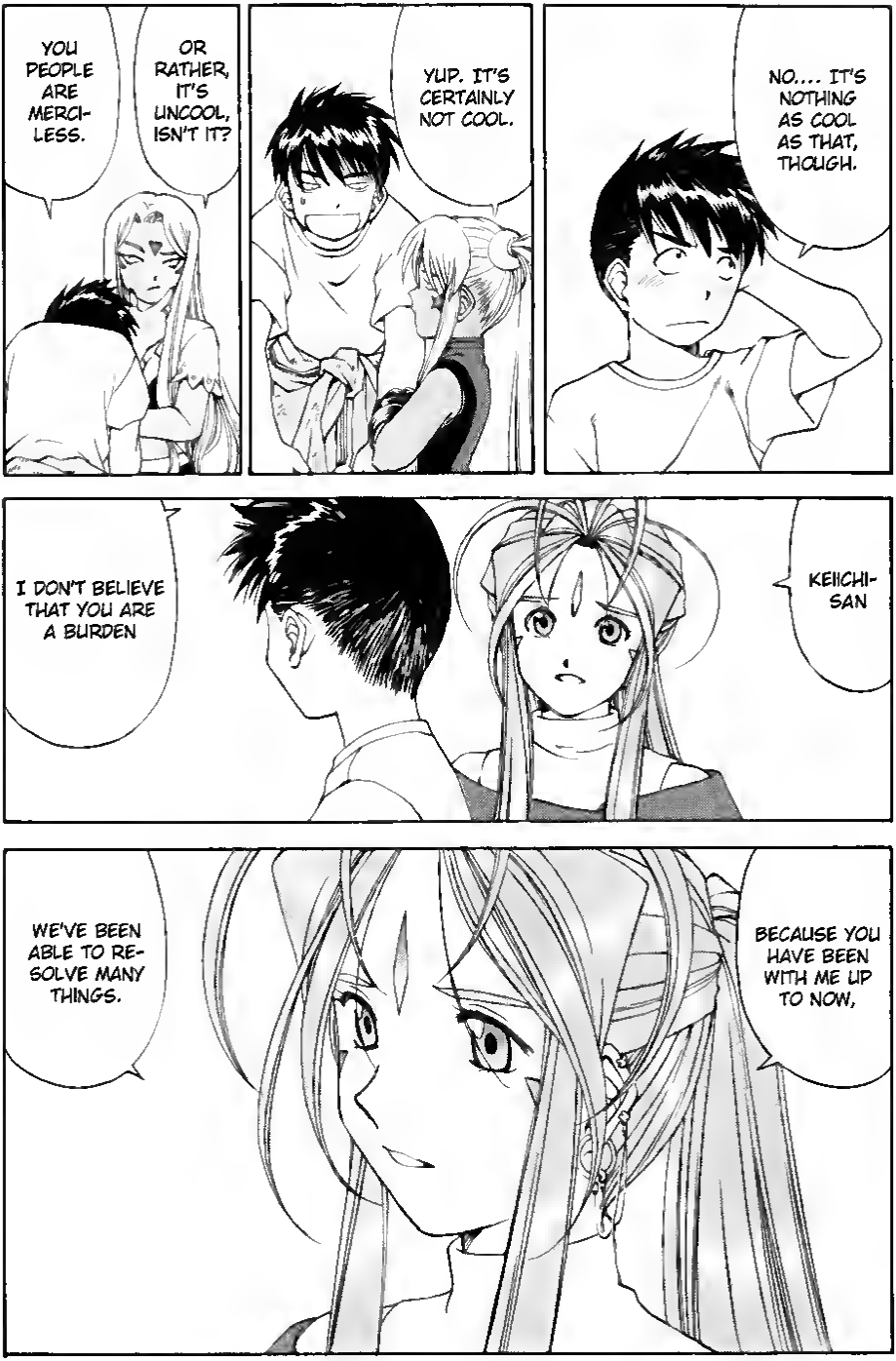
WELL THEN!!
I UNDERSTAND THAT.
NOW, NOW, SHOULDN'T WE LISTEN TO WHAT KEIICHI HAS TO SAY?
WHAT YOU ARE THINKING.
PLEASE TRY TO TELL US
EVEN IF YOU COME, YOU'LL ONLY BE A BURDEN.
YOU SEEM TO BE SPEAKING WITH DETERMINATION, HOWEVER

THE MORE DANGEROUS THIS MISSION IS, THE MORE...
BUT THAT'S EXACTLY WHY MY GOING WOULD BE MEANINGFUL.
CERTAINLY, I WILL BE A BURDEN.

* SOMETHING THAT SUPPRESSES A FIRST-CLASS GODDESS'S EXCESSIVE POWER WHILE THEY ARE ON EARTH.

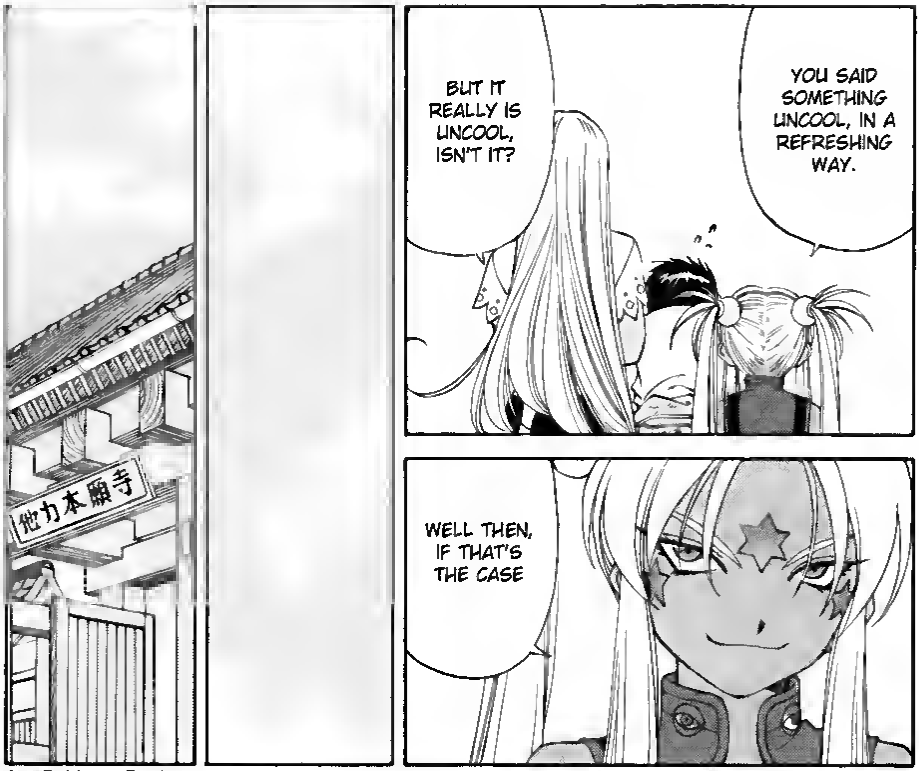
RIGHT,
YOU WILL EXHAUST ALL OF YOUR STRENGTH.
YET, EVEN WITH YOUR POWER EXHAUSTED, I'M CERTAIN YOU WILL
PUT YOURSELF AT RISK BY TRYING TO PUSH YOURSELF PAST YOUR LIMITS.
I SEE...

IF I'M THERE
AT WORST, IF IT SEEMS LIKE THINGS WILL GET OUT OF CONTROL,
BELLDANDY DEFINITELY NEEDS A BRAKE.
RIGHT?
BELLDANDY WON'T DO ANYTHING RASH,
NATURALLY, IT'S JUST AS I ANTICIPATED.
OHH, WELL PUT, KEIICHI-KUN.

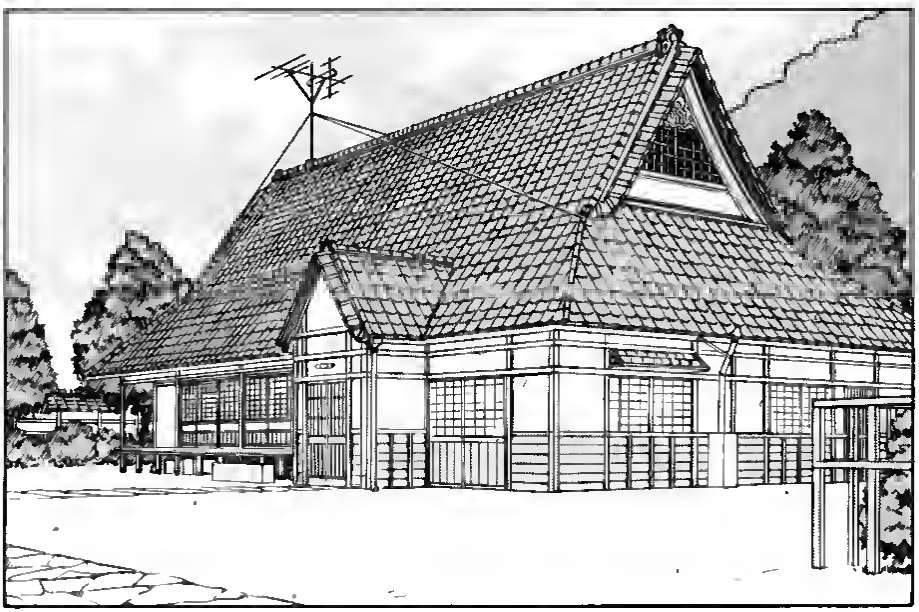

YOU PEOPLE ARE MERCI-LESS.
OR RATHER, IT'S UNCOOL, ISN'T IT?
YUP. IT'S CERTAINLY NOT COOL.
NO.... IT'S NOTHING AS COOL AS THAT, THOUGH.
I DON'T BELIEVE THAT YOU ARE A BURDEN
KEIICHI-SAN
WE'VE BEEN ABLE TO RE-SOLVE MANY THINGS.
BECAUSE YOU HAVE BEEN WITH ME UP TO NOW,

YOU GIVE ME COURAGE.
IT'S REASSURING IF YOU ARE THERE.
THEREFORE
I'M GOING. ABSOLUTELY.
IF I'M BEING HELPFUL, ALL THE MORE REASON.
NO, NO.
SO, THIS TIME-
HOWEVER, I AM ALWAYS EXPOSING YOU TO DANGER.

PLEASE USE YOUR FULL POWER TO PROTECT ME.
YES!!
WITH PLEASURE!!



Sign: Tarik hongan Temple

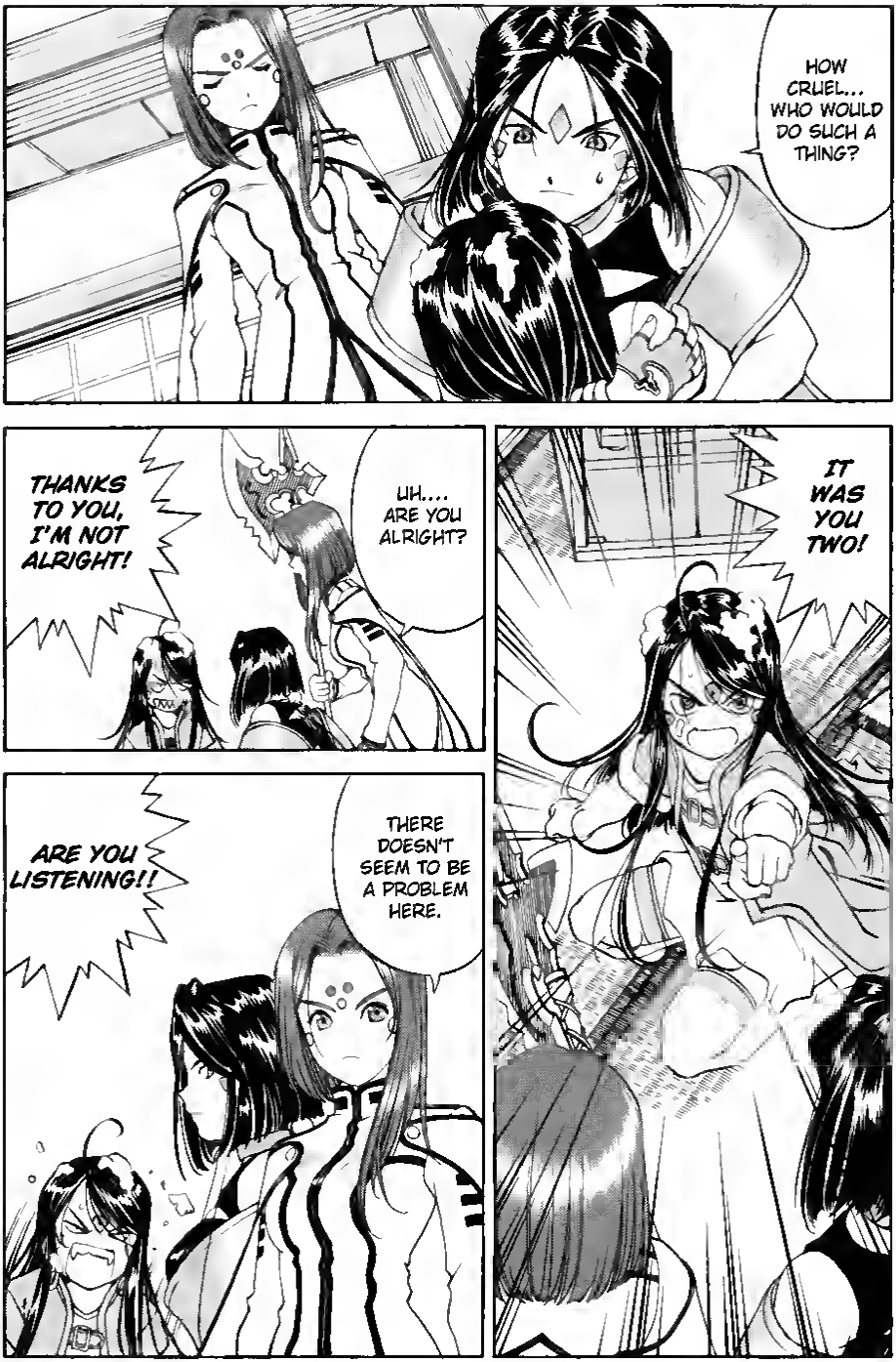


DOCKING GO~
NO, NO, NO, NO!
THE CLIMAX IS MISSING.
IT FEELS LIKE...

The Diet's race has-
-cious taste-
It is, however-
I CAN WATCH AS MUCH TV AS I WANT!
I CAN MAKE AS MANY MACHINES AS I WANT!
I CAN EAT AS MUCH ICE CREAM AS I WANT!

ITTADAKIMASU!
SLAM
STOMP
STOMP
STOMP
BELL-DANDY!
URD! SKULD!

BAM
ARE YOU SAFE?
ARE YOU OK?


HOW CRUEL... WHO WOULD DO SUCH A THING?
UH.... ARE YOU ALRIGHT?
THANKS TO YOU, I'M NOT ALRIGHT!
IT WAS YOU TWO!
THERE DOESN'T SEEM TO BE A PROBLEM HERE.
ARE YOU LISTENING!!

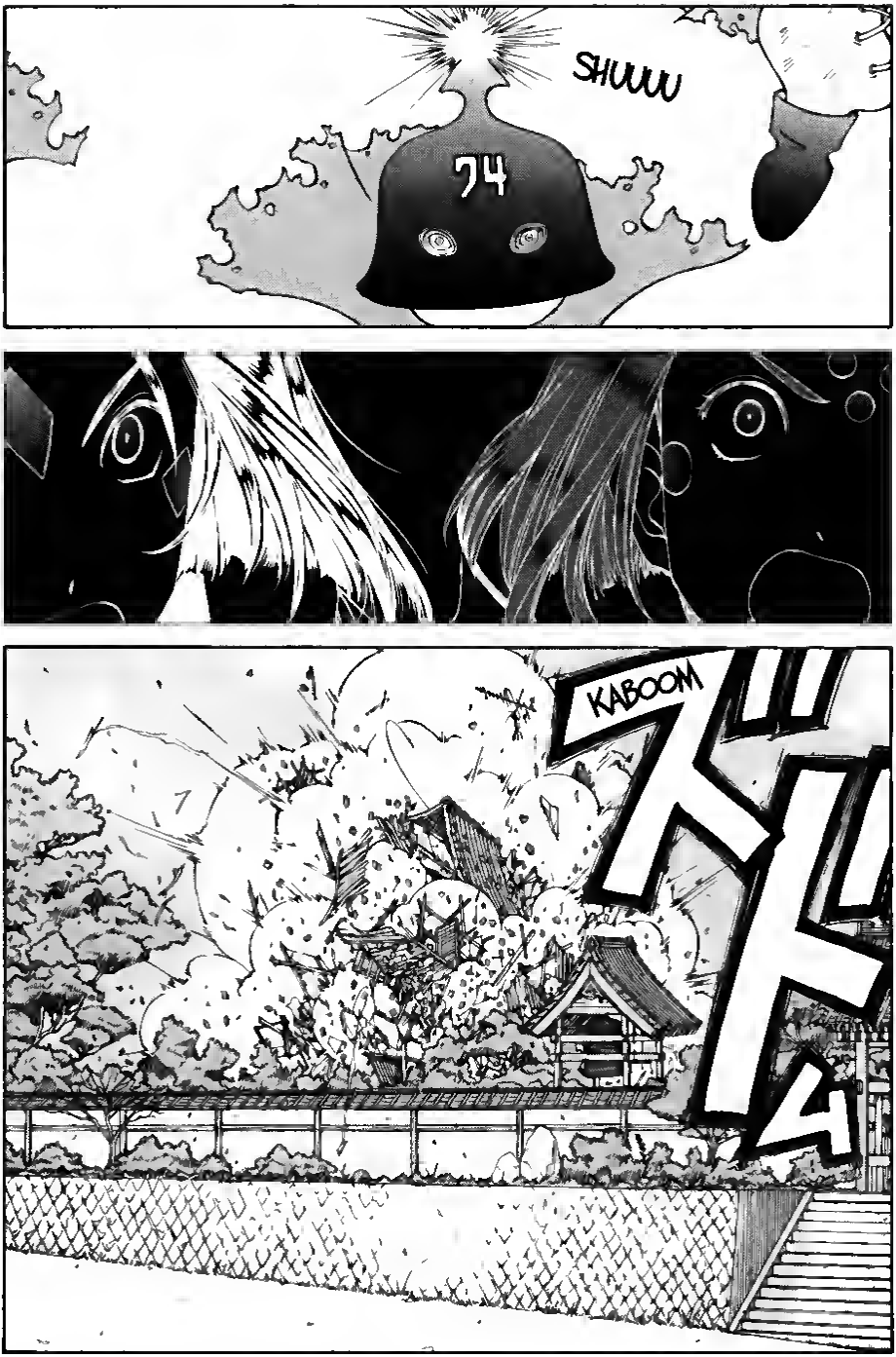
AH!
WA!
キュッ
SORRY,
I'M JUST GOING TO BORROW HER FOR A BIT.

AH, HOLD ON...
WAIT, HILD!
UH OH!

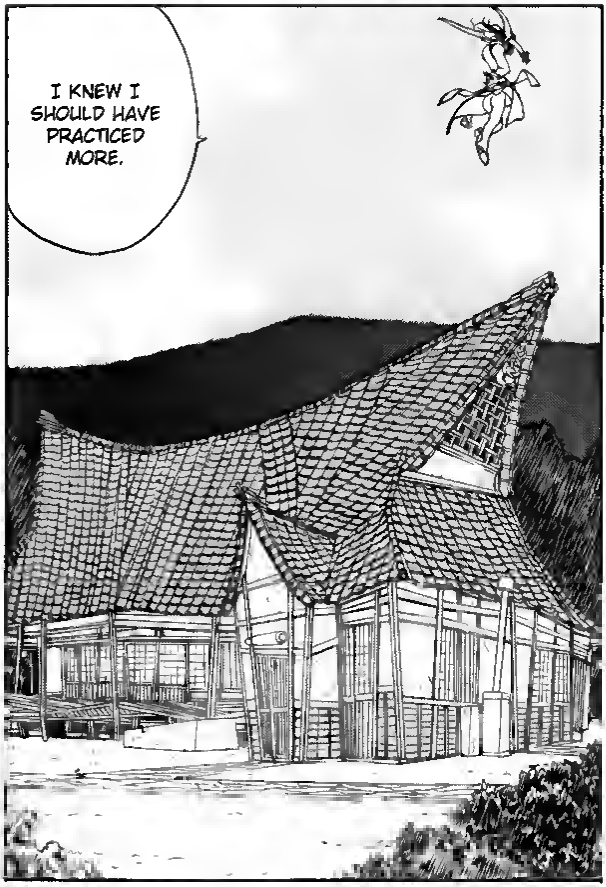
AAAA. THEY'LL GET MAD ABOUT THIS.
NOW I'VE DONE IT.
TSK.
IT'S OK FOR YOU TO DO IT YOURSELF.
REPAIR MAGIC PLEASE.
UH.... PEORTH
THE TRUTH IS

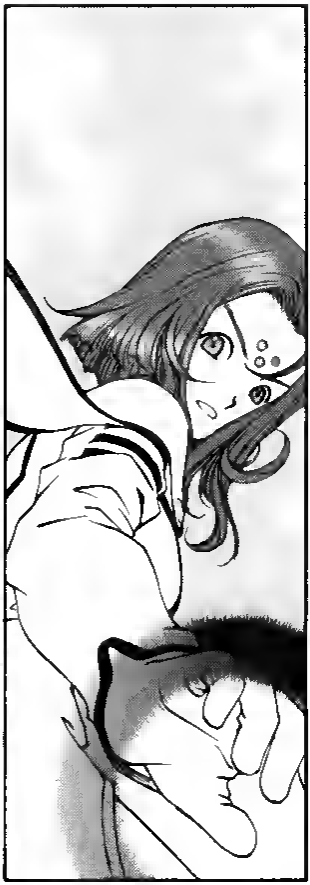
I'M BAD AT REPAIR MAGIC.
EH? DON'T TELL ME YOU CAN'T DO SOMETHING THAT BASIC.
CLANK
IT'S BETTER IF I SHOW YOU.

SEE WHAT I MEAN?
I'M AMAZED.
OH
DING
WHOA! WHOA!


SHUUU
74
KABOOM
ドドド

THAT WAS CLOSE.
ゴオオオ
PEORTH, REPAIR MAGIC
REPAIRS CAN COME LATER, WE'VE GOT TO CHASE HILD!
BUT IF HILD REALLY HAS LOST HER POSITION,
JUST WHAT IS SHE TRYING TO DO?



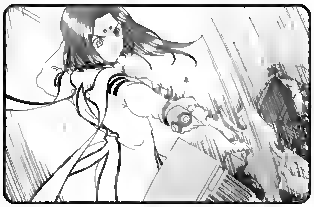


chapter 245 / end

Goddess Miyaku Team

#Belldandy @ irc.irchighway.net *http://www.miyaku.com*

Ah! My Goddess / Aa! Megamisama
Chapter 245



Editors Jimmy C
Scanner Scrubb
Translators Nekomusume
Scrubb
Coordinator Jimmy C
Distribution Watersoul

GMT desperately needs editors. If you are interested, please email gmt@miyaku.cjb.net

誌上再現!

ああっ女神さまっ 20周年記念イベント

女神さまは永遠に不滅です

11月23日、講談社6F講堂にて「ああっ女神さまっ」連載20周年記念イベントが行われた。

開演前には、顔なじみの参加者同士が「おひさしぶりです」と挨拶を交わす声が聞こえるなど、和やかな雰囲気に包まれていた会場だったが、第一部の司会を務めるバンダイビジュアル株式会社の上山公二プロデューサーが登場し、スクルド役の久川綾さん、ウルド役の冬馬由美さん、ベルダンディー役の井上喜久子さんを壇上に招くと、会場は一気にヒートアップ！　もちろん、お約束の「井上喜久子、17歳です」「オイッ、オイッ」も参加者一丸となって炸裂した。

三女神役の三人が、それぞれ役を初めて演じた時の感想を述べた後、ファンからの投票でテレビシリーズのベストエピソードに選ばれた二本を上映。

その後のトークから参加した、OVAからテレビシリーズまですべてのアニメの「ああっ女神さま」を手がけている**合田浩章監督**が「ああっ女神さま」は、自分がこの仕事をしている限り続けていきたい」と新作への意欲を見せると、場内からは熱い拍手が送られた。

そこで三女神役の三人に、新作に期待することを尋ねてみたところ冬馬さん「嬉しいかもしれませんけれど、天上界の話とか小さい頃の話。あとは試験の話とかあの辺りは観てみたい。あとはお父さんに会ってみたいですね」

井上さん「いまオレオレ詐欺が流行っているじゃないですか。だから何とか女神の力で撲滅できないかな、って。お助け女神事務所からコダマされちゃダメですよ」とか、噂話がかかってきたり」

久川さん「私は劇場版がまたやりたい。それでまた舞台挨拶ツアーで全国を回っておいしいものを食べる」

冬馬さん「どっちがメインなの」

久川さん「ああっ女神さま」はフランスとか世界中で人気があるから、今度は二人で世界中で舞台挨拶をしておいしいものを食べて、温泉に入りたいな」

合田監督「温泉……そういうのを聞くと、OVAから15年という年月の重みを実感しますね（笑）」

こうしたスタッフ、キャストの息がぴったり合っていることを証明するやりとりを披露して、第一部は終了した。

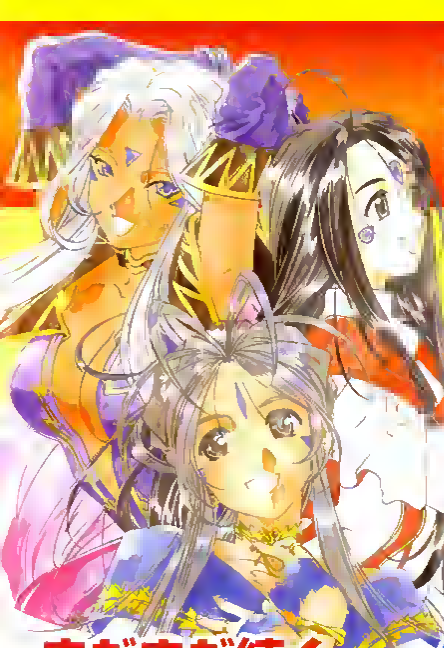
司会が本誌編集の鈴木に代わった第二部では、これまでのメンバーに加え、サプライズゲストとして原作者・**藤島康介氏**が登場。「20周年なのに、皆さまにお任せきりとはあまりに申し訳ない」と単行本作業の最中にもかかわらず、駆けつけたのだ。

そんな藤島氏に、苦楽を共にしてきたジャーマネ吉田こと本誌吉田編集長から、この日のために用意された20周年記念の特製ケーキと花束が手渡されると、今度は応援してくれているファンへのプレゼントと、二女神がその場で言葉を吹き込む目覚まし時計やゲストの寄せ書きサイン入り色紙、ダビング時に使用したアニメの台本など**レアグッズ**が当たる「女神さま」カルトクイズが行われた。

藤島氏をして「もはや完全に勘の世界」と言わしめたクイズに頭を悩ませた後、参加者を待っていたのは三女神による、アニメシリーズの原点であるOVAの主題歌「My Heart 言い出せない、Your Heart 確かめたい」の**ライブ**だった。「ああっ女神さま」の歴史を彷彿させる、その熱唱に会場の熱気は最高潮に達した。

そして最後に久川さん、冬馬さん、井上さん、合田監督、藤島氏から「女神さま」へのこれまでの、そしてこれからの思いが語られ、イベントは幕を閉じた。

三時間以上の時間が瞬く間に感じられ、まさにファンと共に歩んだ「女神さま」の世界を体現したようなイベントだった。



女神たちから貴方へ 20年分の愛と感謝を込めて……

まだまだ続く怒濤の連載 20周年企画にご期待ください!!

貴方は何問わかるかな? 『ああっ女神さまっ』カルトクイズ!

Q1　森里蘭一は連載当初タバコを吸っていた
Q2　田宮の名前は実一だが、大滝の名前は原作　アニメを問わずまた不明のまま
Q3　Chapter 20で恋の扉を飲んだウルドが最初に恋をした相手は田宮である
Q4　順実工科大学自動車部部長の座をかけた扉一と扉谷川のレースのゴール地点は校庭の噴水である
Q5　扉が初登場の回、扉一の貯金通帳に残っていた額は740円である
Q6　扉となったヴェルスパーが最初に発した扉き声以外の言葉は「ああ…もうやってられないよ」である
Q7　Chapter 44でベルダンディーが手編みのセーターを扉一に渡そうとした前日、他力本願寺に現れた沙夜子のお土産はフライドチキンであった
Q8　クロノの苦手なものは大である
Q9　Chapter 54で、ウルドが天上界に扉ることになった際、扉一に録画を頼んだ番組名は「ウガウガルーゴ」である

正解はこちら!!

「これからも「ああっ女神さまっ」の世界が幸せに包まれることを祈っています」

井上喜久子さん（ベルダンディー役）

「来年からは当然21歳です。私も楽しみにしていますので 綾島さん演出してください」

冬馬由美さん（ウルド役）

「久しぶりに女神のみんなで集まれて楽しかったです」

久川綾さん（スクルド役）

上映されたエピソードはこの2本!!

第1幕　第1話「ああっキミは女神さまっ?」
大学には入ったものの　何をやってもいまひとつの總一、夏の先總し、紐浮總を神し付けられた總の元に　突然起きた奇跡とは?

第2幕　第1話「ああっ痛いよ　もう一落っ」
恐怖の大王の襲撃によって　ベルダンディーと愛一の契約が消總していた!　二人の總約を修復する方法とは?

ちなみに惜しくも選外となったエピソードは「獅っ風　　話」「第1期」「6話　ああっ運命の告白は月の下でっ?」「第2期」「1話「ああっそのすて夢をつかまえてっ」でした

「生まれた子供か二十歳、10歳の子が三十歳に、そんな長い總　ご声援ありがとうございます」

藤島康介氏

「OVAと劇場版で　自分なりのえ方は總きましたが　總島先生の總作に乗した總総回も描いてみたいですね」

合田浩章監督

連載20周年記念

KAIYOOO×AFTERNOON
COLLABORATION 2009

月刊アフタヌーン2009年3月号 付録

KAIYODO AFTERNOON

20周年

OH MY GODDESS

フラワーマグネットレリーフシリーズ

スクルドVer.

ああっ女神さまっ

このケースは、中のフィギュアを保護するためのものです。
ケースの破損による交換・返品には応じかねます。

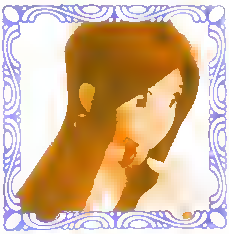
NOT FOR SALE 分売不可

KAIYODO
AFTERNOON

KAIYODO×AFTERNOON COLLABORATION

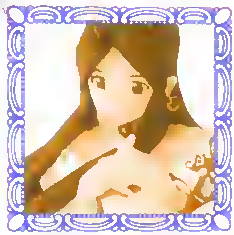
ああっ女神さまっ

連載20周年記念



フラワーマグネットレリーフシリーズ

スクルドVer.



注意 CAUTION!!

- 小さな部品を口の中には絶対に入れないようにご注意ください。窒息などの危険があります。
- 3歳未満のお子さまには絶対に与えないようご注意ください。誤飲、誤食の危険があります。
- 安全のため、破損・変形した場合は使用しないでください。

プラ 紙 非売品

© 藤島康介／アフタヌーン 講談社

Made in China

製造元 株式会社海洋堂

●彩色フィギュア ATBC-PVC・ABS・磁石

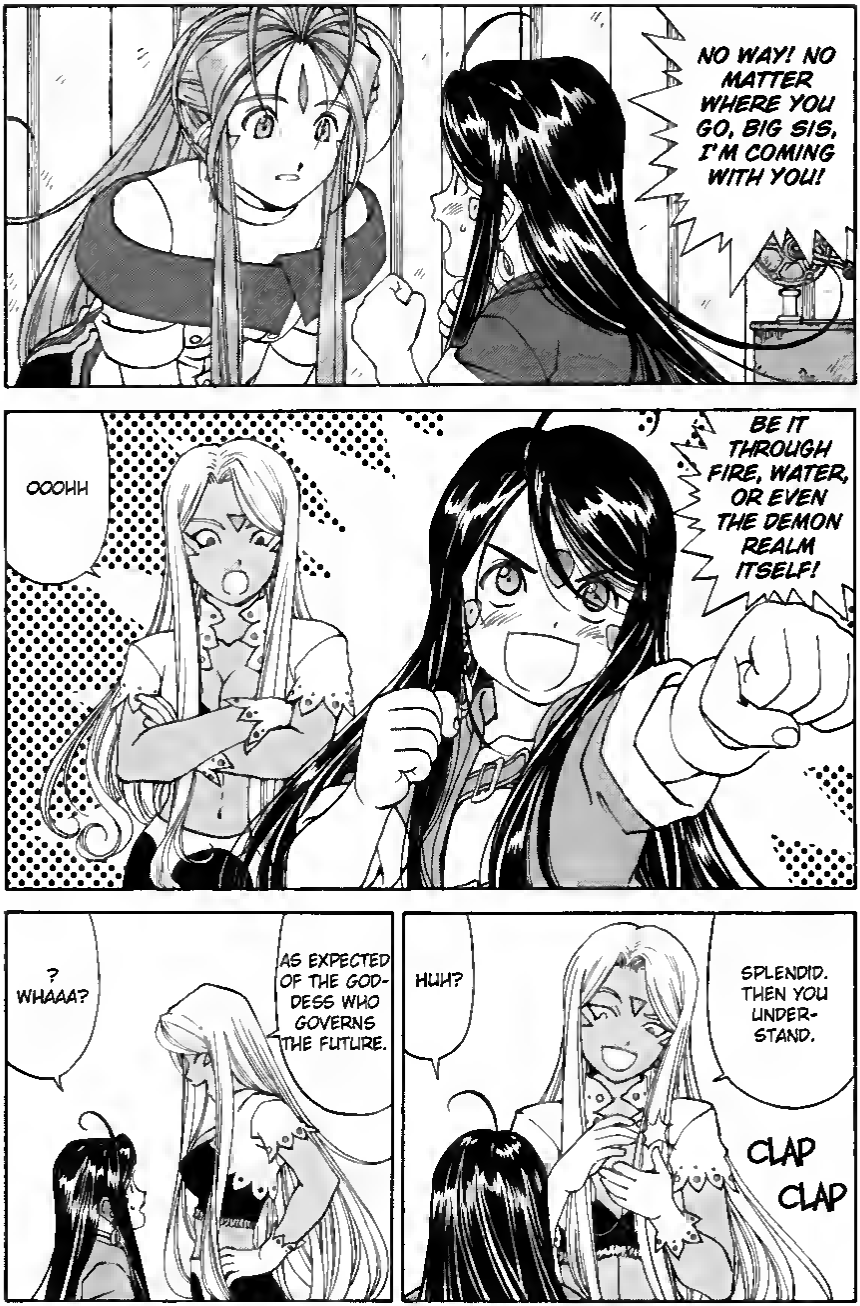
フタル酸エステル類は使用していません。

組み立て方・付録の不具合についてのお問い合わせは、アフタヌーン3月号本誌内をご覧ください。

chapter.246
The Demon Realm's Gate

I'M BACK.
JUST A SECOND. I'LL BRING HER RIGHT OUT.
READY
WAAH!
HEAVE!

BIG SIS!
AH!
ARE YOU OK?
HEY! WHAT GIVES!
IT'S DANGEROUS, THOUGH, SO YOU DON'T HAVE TO COME.
PLEASE FORGIVE US, SKULD.
EH?
EH?

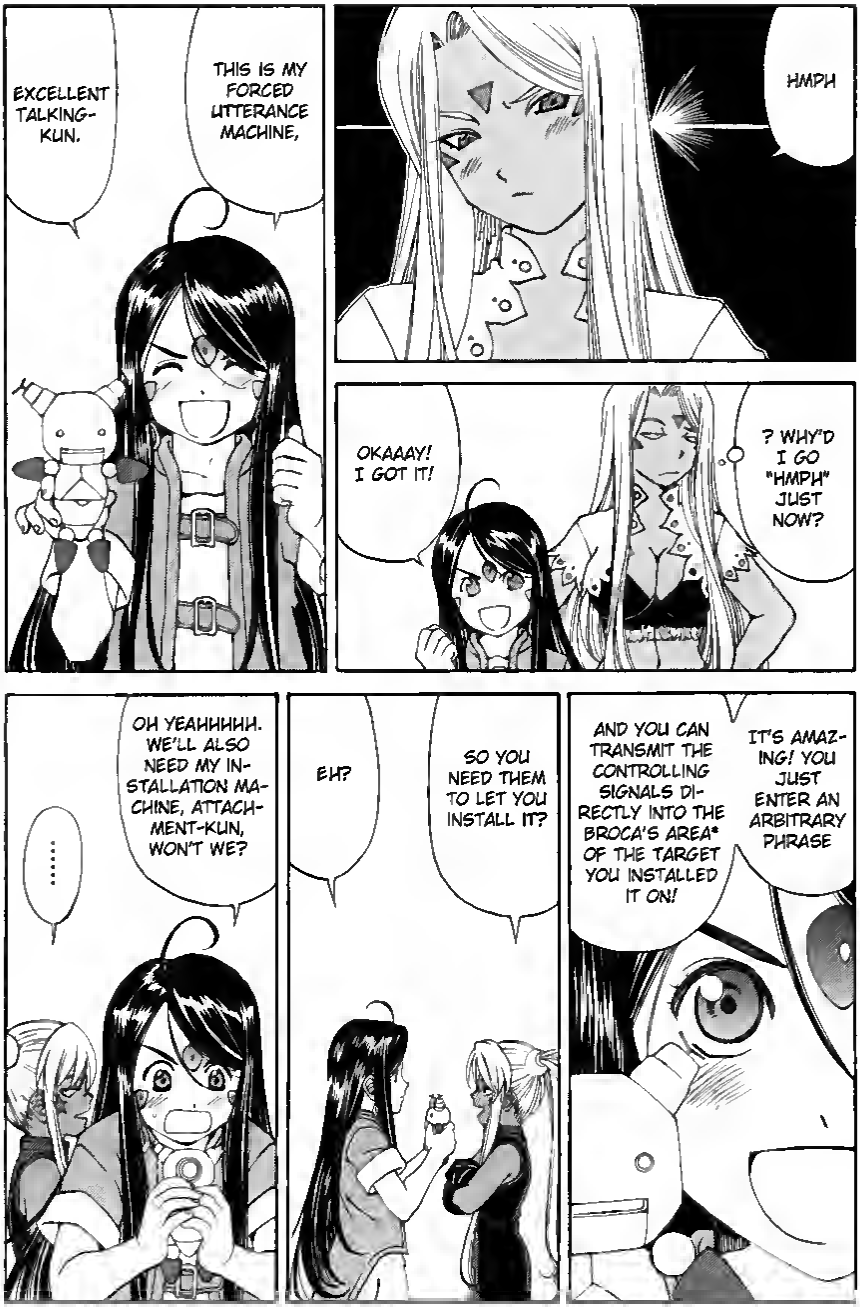

NO WAY! NO MATTER WHERE YOU GO, BIG SIS, I'M COMING WITH YOU!
OOOHH
BE IT THROUGH FIRE, WATER, OR EVEN THE DEMON REALM ITSELF!
? WHAAA?
AS EXPECTED OF THE GODDESS WHO GOVERNS THE FUTURE.
HUH?
SPLENDID. THEN YOU UNDERSTAND.
CLAP CLAP

THANK YOU, SKULD.
UM, WHAT? ARE WE REALLY GOING THERE?
YOU AREN'T COMING?
WHAT'S THAT?
THERE'S NO WAY I'M NOT GOING!
YOUR FACE LOOKS ABOUT 60% CYAN AND 50% MAGENTA.
HM HM HMM
THIS IS GOOD.

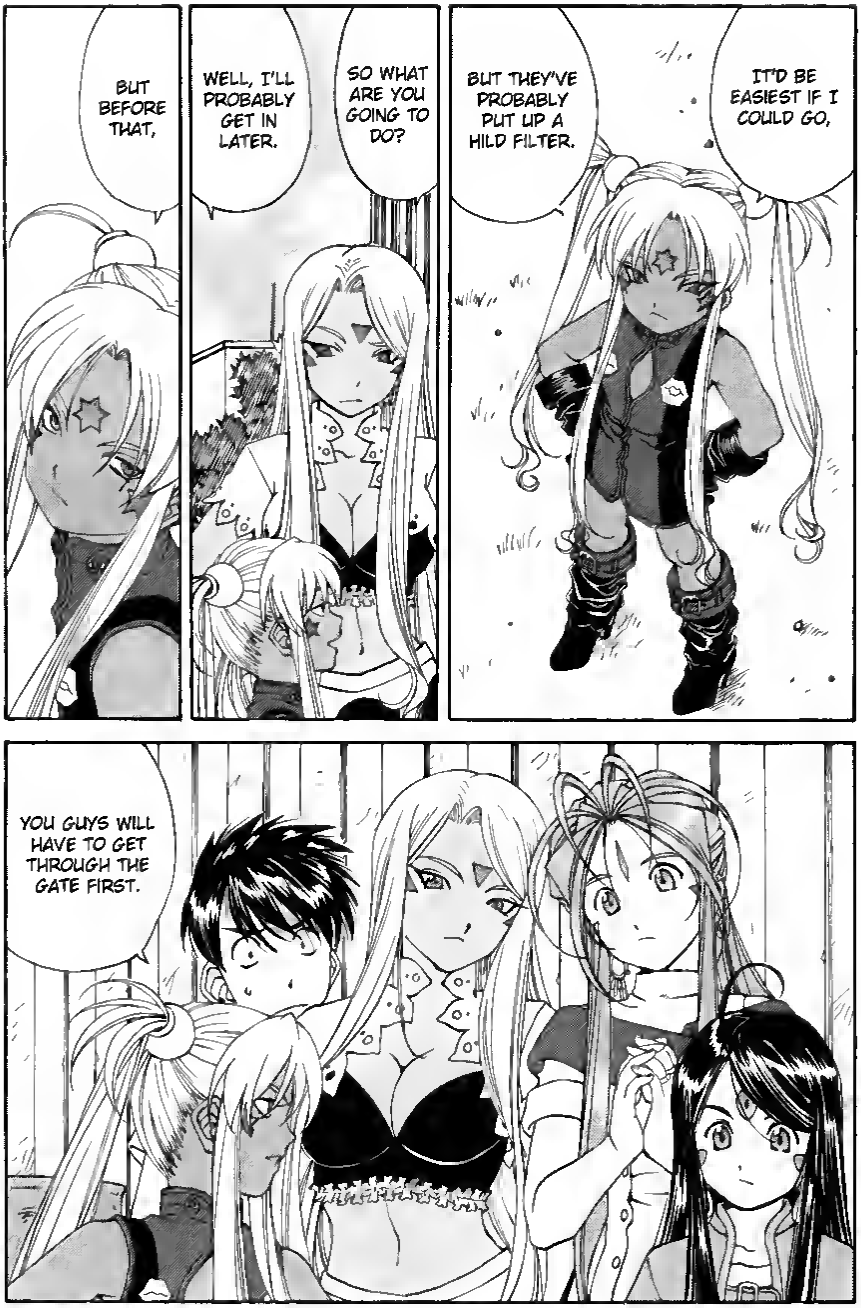
THE THREE OF YOU PUT TOGETHER
ARE DEFINITELY PICTURE PERFECT.
THINGS SHOULD GO WELL FOR US NOW.
HMMM
HOW DO YOU PLAN TO REINSTATE YOURSELF?"
THAT'S THE REAL PROBLEM, THOUGH.

THE EASIEST WAY WOULD BE TO UNSEAL MY REAL BODY.
BUT THE ONLY ONE WHO CAN DO THAT IS THE DAIMAKAICHO.
THEN ALL WE HAVE TO DO IS PERSUADE HAGALL TO UNSEAL YOU FOR US.
YOU THINK THAT'LL WORK? SOUNDS LIKE THE MOST DIFFICULT OPTION TO ME.

YOU SOUND PRETTY CERTAIN ABOUT THAT.
IT'S BECAUSE OF HER PERSONALITY.
...WHICH MEANS IT'S IMPOSSIBLE, RIGHT?
YEAH... I GUESS.


EXCELLENT TALKING-KUN.
THIS IS MY FORCED UTTERANCE MACHINE,
HMPH
OKAAAY! I GOT IT!
? WHY'D I GO "HMPH" JUST NOW?
OH YEAHHHHH. WE'LL ALSO NEED MY INSTALLATION MACHINE, ATTACHMENT-KUN, WON'T WE?
.....
EH?
SO YOU NEED THEM TO LET YOU INSTALL IT?
AND YOU CAN TRANSMIT THE CONTROLLING SIGNALS DIRECTLY INTO THE BROCA'S AREA* OF THE TARGET YOU INSTALLED IT ON!
IT'S AMAZING! YOU JUST ENTER AN ARBITRARY PHRASE

* Brocas area is a part of the brain responsible for producing speech. See http://en.wikipedia.org/wiki/Brocas_area


IT'D BE EASIEST IF I COULD GO,
BUT THEY'VE PROBABLY PUT UP A HILD FILTER.
SO WHAT ARE YOU GOING TO DO?
WELL, I'LL PROBABLY GET IN LATER.
BUT BEFORE THAT,
YOU GUYS WILL HAVE TO GET THROUGH THE GATE FIRST.

ANYONE CAN PASS THROUGH THE DEMON REALM'S GATE.
HEY NOW. DEMONS AREN'T THAT MEAN-SPIRITED.
I SUPPOSE HUMANS CAN'T PASS THROUGH IT, THEN?
SO IT'S INVISIBLE TO HUMAN EYES.
BUT IT WOULD BE A PROBLEM IF PEOPLE IN-ADVERTENTLY FOUND THEIR WAY IN.
IT'S SUR-PRISINGLY CLOSE TO HERE.

PLUS, THERE ARE A FEW CONDITIONS I'VE ADDED TO GAIN ENTRY.
OHHH? SO WHERE'S THIS GATE?
MMM, WELL,
HERE
IT'S RIGHT

WAIT, I FEEL LIKE I'VE SEEN THIS BEFORE.
GAH! THIS IS IN FRONT OF OUR HOUSE!
I PUT IT HERE BECAUSE IT'S CONVENIENT!!
WHY ARE YOU BRAGGING ABOUT IT?
WHERE'S THE GATE, THOUGH...
I ALREADY TOLD YOU, IT'S INVISIBLE TO YOU.

THERE.
WHOAA
ARE THERE HUMANS WHO COULD JUMP TO THERE FROM THESE STAIRS?
YOU THINK?
SOMEONE REALLY COULD INADVERTENTLY ENTER THAT...
THEN YOU TRY GETTING IN IT.

ARE THERE ANY AIR-PLANES THAT COULD FLY DOWN THIS NARROW ALLEY?
AND COULD ANYONE EVEN BUILD SOMETHING HERE NOW?
THERE ARE MORE PLACES THAT PEOPLE DON'T GO
OR CANNOT GET TO THAN YOU GUYS THINK THERE ARE.
STILL, IF THERE WERE EVEN ONE INCIDENT IN TEN THOU-SAND...
YOU WORRY TOO MUCH.
I SAID I ADDED SOME CONDITIONS TO IT, DIDN'T I?
I SET THE THRESHOLD PENETRATION VELOCITY AT 80 KM/H.

* German for Blazing Heart. The fastest vacuum cleaner in the Demon Realm

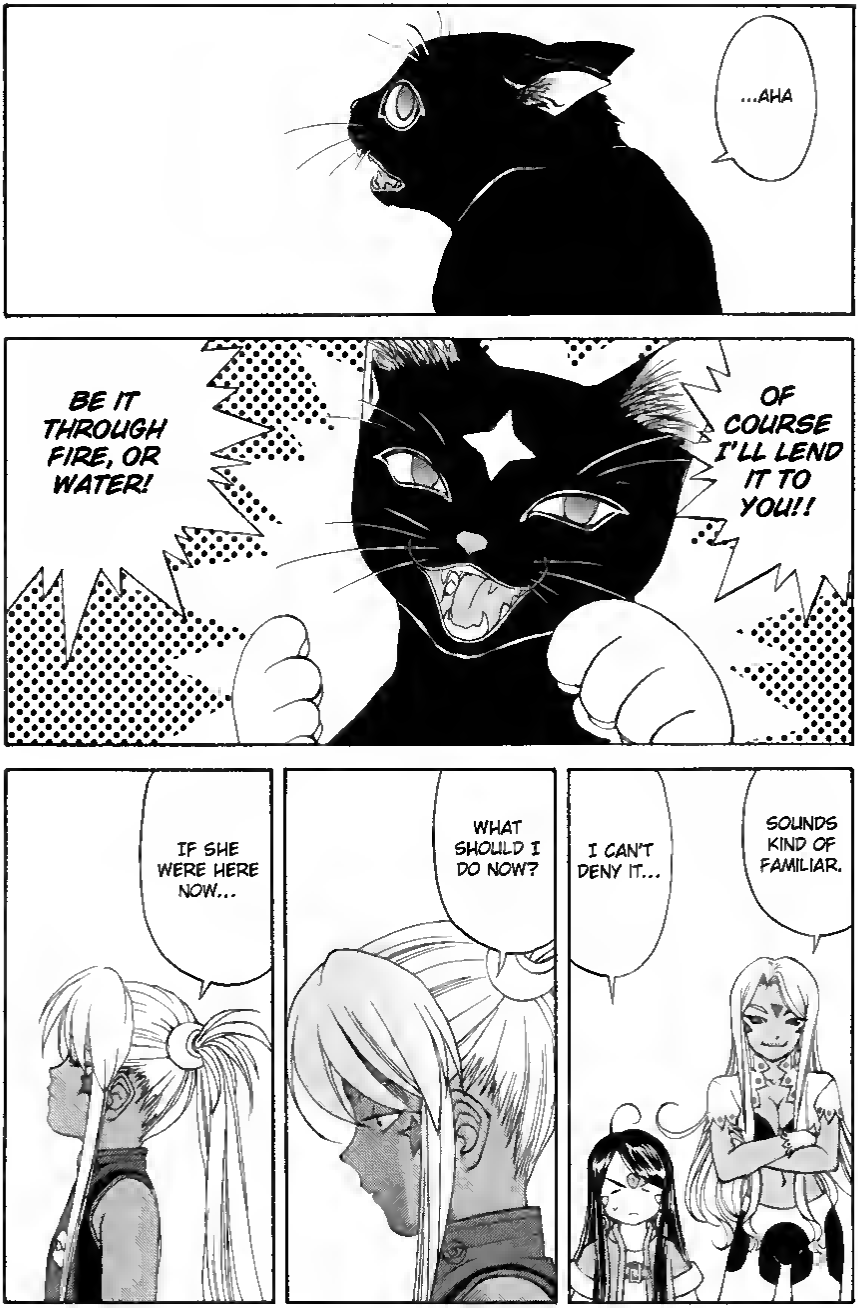
I SEEEE. BREAK THE SOUND BARRIER...
WHOAA, COOL!
YOU COULD EVEN BREAK THE SOUND BARRIER WITH THIS.
.....
YOU CAN CONTROL THE SPEED, YOU KNOW.
THAT'LL KILL ME!
YOU MEAN THERE'S STILL MORE?
NOW THEN, ALL THAT'S LEFT...

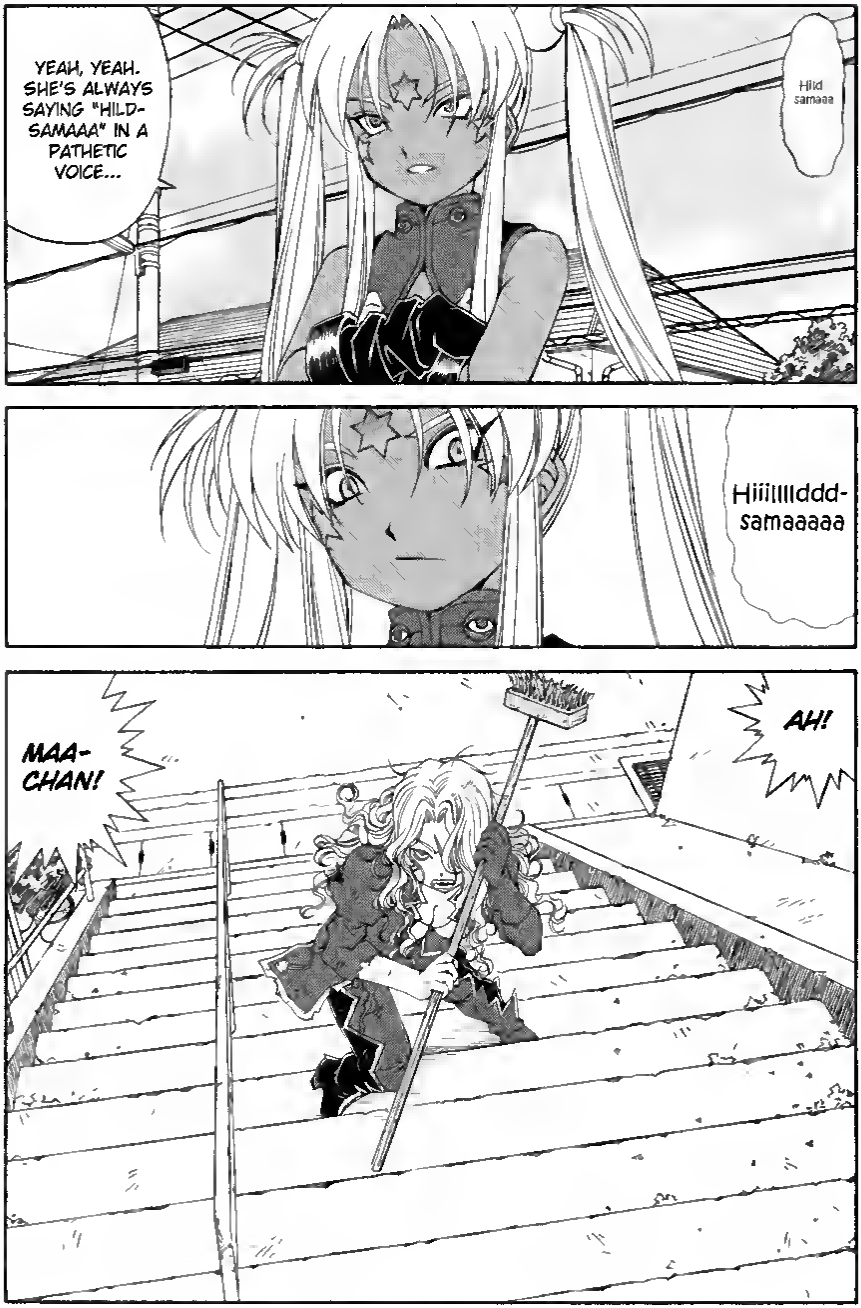
WE NEED THREE DEMONS TO APPROVE ENTRY.
ISN'T THIS RATHER TROUBLE-SOME?
LIKE. I. SAID.
ALL YOU NEED TO DO IS MEET THE CONDITIONS.
IF YOU DO THAT, ANYONE CAN GO THROUGH.
WE WON'T REFUSE THOSE WHO WANT TO GET IN.

THE GATES OF THE DEMON REALM ARE OPENED FOR ANYONE, AFTER ALL.
THE FIRST IS ME, AND
WHOA... EVEN THOUGH SHE'S SO SMALL?

HERE'S THE SECOND.
HUH? WHA!? WHO THE? WHAT THE?
TELL ME WHAT'S GOING ON!!
NOW, FOR THE OTHER ONE...
THAT'S RIGHT. SHE IS A DEMON.

PLEASE FORGIVE US.
GUH, THAT SCARED ME.
I THOUGHT I WAS GONNA DIE.
GAAH! HILD-SAMA!
NOTHING! NOTHING AT ALL!
HAA?
WERE YOU SAYING SOMETHING?
WILL YOU LEND US YOUR POWER?
BUT WE NEED YOUR HELP RIGHT NOW.


...AHA
BE IT THROUGH FIRE, OR WATER!
OF COURSE I'LL LEND IT TO YOU!!
IF SHE WERE HERE NOW...
WHAT SHOULD I DO NOW?
I CAN'T DENY IT...
SOUNDS KIND OF FAMILIAR.



chapter.246 / end

Goddess Miyaku Team

#Belldandy @ irc.irchighway.net *http://www.miyaku.com*

Ah! My Goddess / Aa! Megamisama
Chapter 246

Editors: Jimmy C, Dosetsu
Scanner: Scrubb
Translators: Scrubb
Nekomusume
Coordinator: Jimmy C
Distribution: Watersoul

GMT desperately needs editors. If you are interested, please email gmt@miyaku.cjb.net

chapter.247
3 Godesses, 3 Demons

YOU'RE CRUEL.
HILD-SAMAAAAA
WELL, YOU SEE...
LOOKS LIKE YOU ESCAPED IN ONE PIECE THOUGH.
WHOA, YOU'RE ALL BEAT UP.

Hild-sama
HMMM, THIS IS A BIT OF A PINCH.
GAWF

I want you to come with me.
Hild-sama, I want you to come with me.
I GUESS YOU CAN'T HAVE MUCH OF A CONVERSATION WITH MOO-MOO-CHAN.
GUESS IT CAN'T BE HELPED.
MAA-CHAN
YES!!
AWW, YOU'RE MAKING ME SAD, MOO-MOO-CHAN.
AND I TOOK SUCH TENDER CARE OF YOU.

EHHH!? I CAN'T...
I'LL GET YOUR BACK WHILE YOU GET OUT OF HERE.
SO SHE'S A GOOD BOSS WHO THINKS OF HER SUB-ORDINATES, AFTER ALL.
IN THAT CASE...
NO, I WILL HOLD THEM HERE MYSELF!

MAA-CHAN
THEN I'LL LEAVE IT TO YOU!
YES MA'AM!
ALRIIIIIGHT, GRIND 'EM INTO THE DIRT!
OKAY!

UHHHHHH
HUH?
BRING IT ON!!
.....
.....
ALRIGHT
.....

BAM
HIYA!

BWAHA-HAHA, A FIRST CLASS DEMON'S POWER
LOOKS DOWN UPON YOU.
NOW YOU SHALL SEE WHAT THAT POWER TRULY IS.
WHOAAAA, THAT'S SOOOOO COOOOOL.
AS EXPECTED OF A FIRST CLASS DEMON!
NOW NOW, THAT'S TOO MUCH.

WELLLLL, IT WAS AN EEEEEE EEEASY VICTORY!
YAY! DEMON REALM #1!!
UHH, WELL...
BUT IF IT WAS SUCH AN EASY VICTORY, WHY DO YOU LOOK SO BEAT UP?
!
!!
!
!!
Come, gales of annihilation, to my left hand!
Come, flames of Purgatory, to my right hand!

when I bring my hands together,
those who obstruct me shall be
utterly consumed in a tornado of fire!!
FWOOM
ゴゥッ

WAHAHA!
SPIN!
SPIIIINNN!

THIS IS WHAT HAPPENS!
HOW YA LIKE IT? WHEN I GET SERIOUS,
KYA!
WHOOOOSH
ゴゴゴゴ
WHOA!
BONK
ゴ!!

I KNOW, I KNOW.
WELL, IT REALLY WAS AN EASY WIN.
I GUESS THAT EXPLAINS IT.
I SEE.
IS AS IT SHOULD BE.
THE FACT THAT A FIRST-CLASS DEMON HAS THAT KIND OF POWER
APPROVAL? APPROVAL FOR WHAT?
OH, AND IN ADDITION TO YOUR EASY VICTORY, COULD I GET YOUR APPROVAL TOO?
YOU JUST HALF-ASSED IT.
HILD-SAMA!

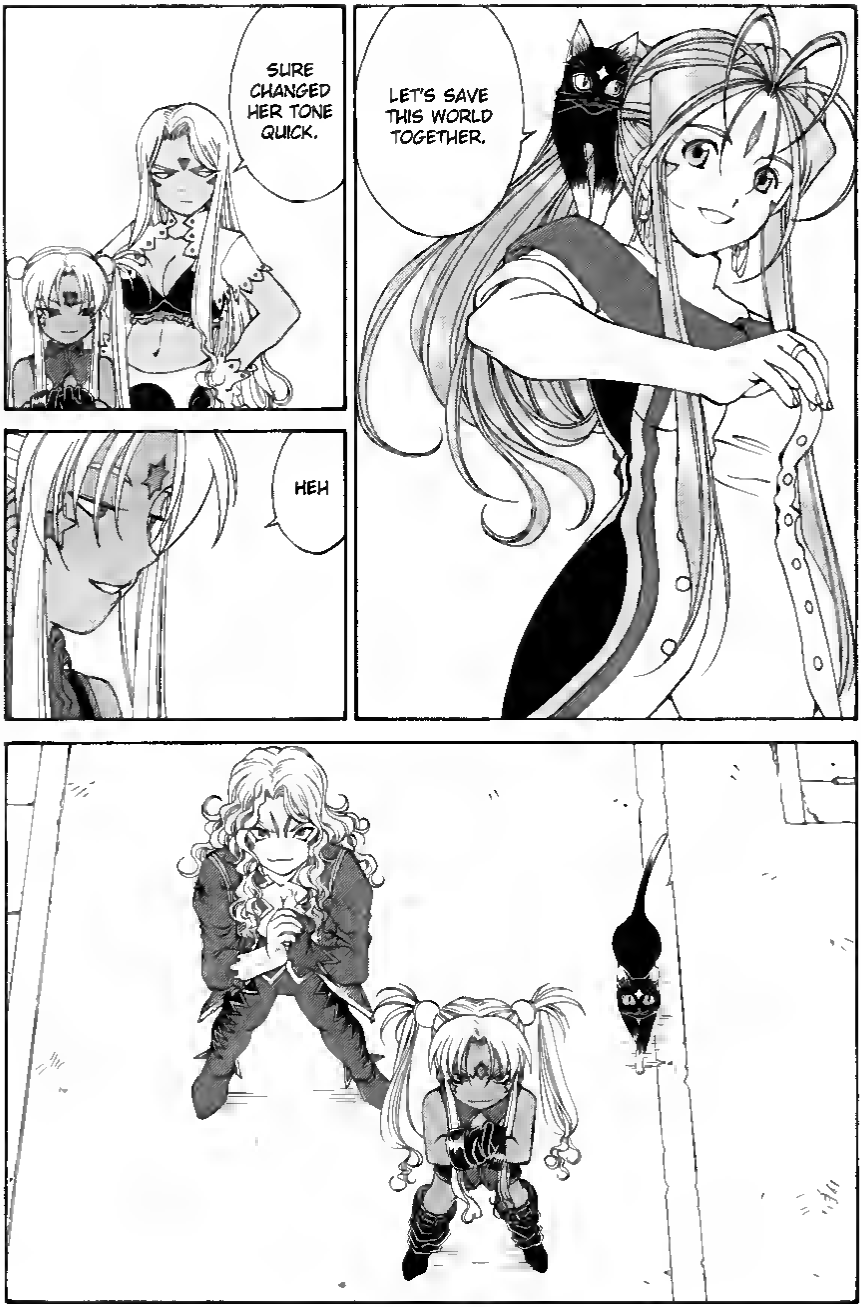
YOUR APPROVAL FOR THESE KIDS TO PASS THROUGH THE DEMON REALM'S GATE. ♡
WHY, OF COURSE! DIDN'T I TELL YOU THAT?
THAT'S WHAT YOU'RE RE-QUESTING FROM ME ----?
WHAT?
----UM
BELL-CHAN, DO YOU HEAR WHAT SHE'S SAYING?
I ABSO-LUTELY WILL NOT HEAR THAT RE-QUEST!
WELL, I WON'T DO IT!

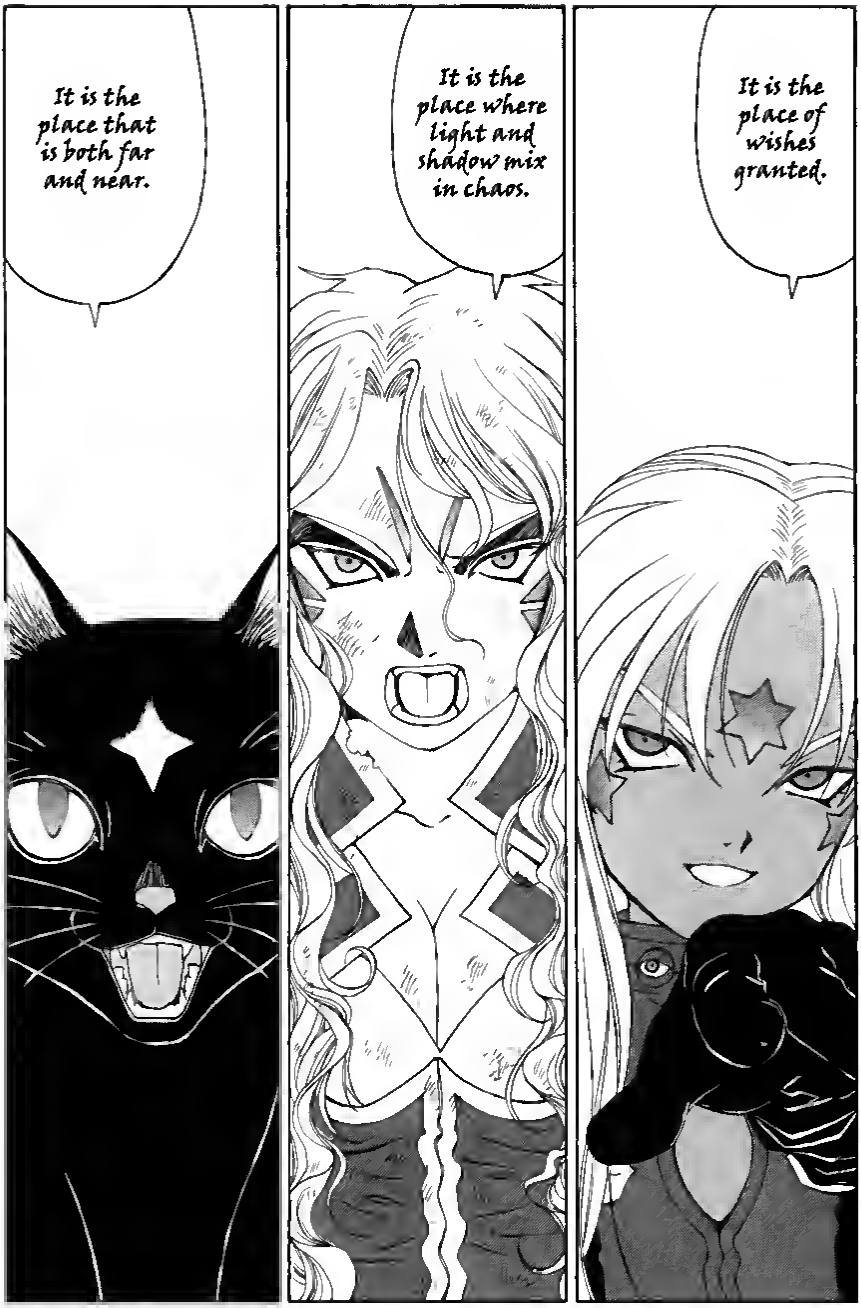
WON'T YOU PLEASE? WE JUST HAVE TO GET THROUGH THE GATE.
IT'S IMPORTANT TO ME THAT YOU'RE SAFE.
UH
NO, NO. CAN'T DO IT.

YOU'RE MORE IMPORTANT TO ME THAN THE WHOLE WORLD.
I ACCEPTED THE DAI-MAKAICHO'S REQUEST.
YUP YUP
I HAVE TO HONOR THAT.
I PROMISED TO PROTECT KEIICHI-SAN,
I WILL DEFINITELY HONOR THAT.
BESIDES,

I REALLY LOVE THIS WORLD.
I WANT TO PROTECT IT.
I REALLY LOVE CHIHIRO-SAN
AND MEGUMI-SAN
TAMIYA-SAN, OOTAKI-SAN.
EVERYONE IS IN THIS WORLD.
AND

IN THIS WORLD.
YOU'RE HERE TOO
ALRIGHT THEN.
REALLY LOVE...
I'M ALSO HERE... HUH
.....


SURE CHANGED HER TONE QUICK.
LET'S SAVE THIS WORLD TOGETHER.
HEH


It is the place that is both far and near.
It is the place where light and shadow mix in chaos.
It is the place of wishes granted.

With the authorization of 3 demons the gate shall open.
Marlier approves.
Hild approves.
Welsper approves.

ESTABLISH GATE ACCESS DURATION
MAXIMUM VALUE
OPEN!!
CHUNK
ゴウ

chapter.247 / end

Goddess Miyaku Team

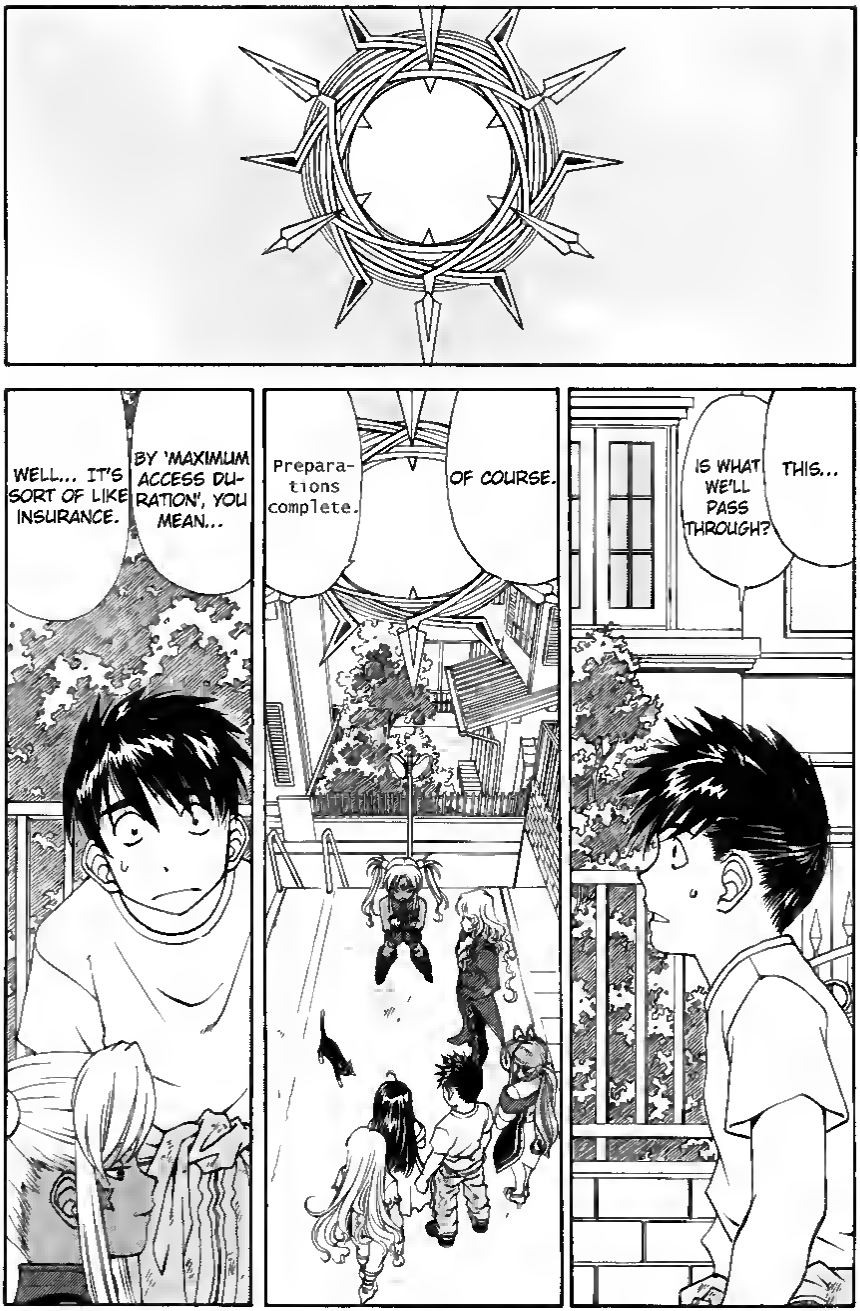
#Belldandy @ irc.irchighway.net *http://www.miyaku.com*

Ah! My Goddess / Aa! Megamisama
Chapter 247

Editors Jimmy C
Scanner Scrubb
Translators Scrubb
Nekomusume
Coordinator Jimmy C
Distribution Watersoul

GMT desperately needs editors. If you are interested, please email gmt@miyaku.cjb.net

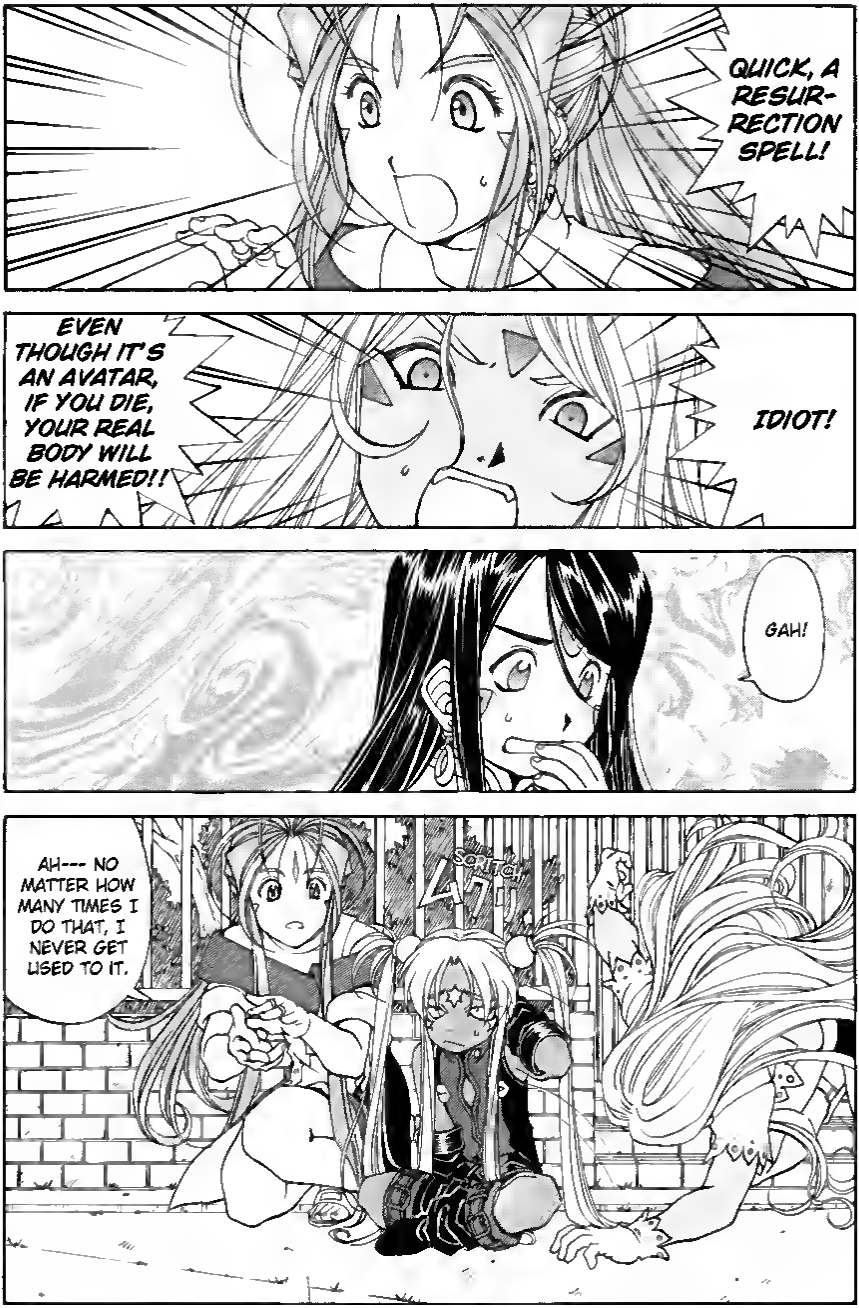
chapter.248
Crystallization of One Millionth


THIS...
IS WHAT WE'LL PASS THROUGH?
OF COURSE.
Preparations complete.
BY 'MAXIMUM ACCESS DURATION', YOU MEAN...
WELL... IT'S SORT OF LIKE INSURANCE.

SIX HOURS, EH?
SO IT'S BEEN SET FOR THE MAXIMUM OF SIX HOURS.
THERE'S NO GUARANTEE IT CAN BE OPENED AGAIN,
CLICK
--- SO, HOW DO WE FREE YOUR TRUE BODY?

THAT'S RIGHT. SO THAT IT WON'T NOTICE ME...
IF I COULD GET IN, I THINK IT'S POSSIBLE.
BECAUSE YOU'LL GET CAUGHT BY THE FILTER.
BUT YOU CAN'T ENTER, RIGHT?
BANG!

THUD
WHAT DID YOU DO?!
GASP
TINK
TINK
TINK
TINK
TINK
PLIL

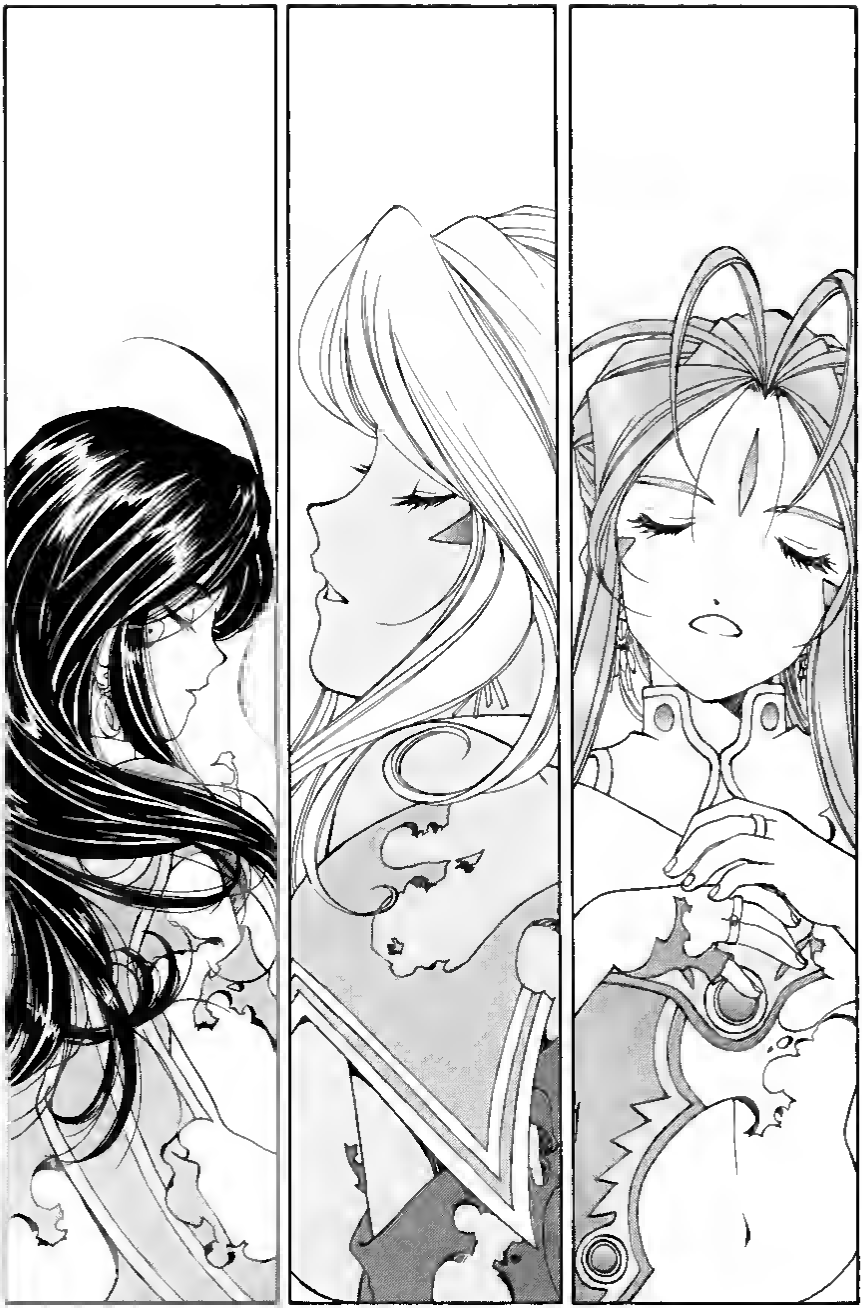

QUICK, A RESUR-RECTION SPELL!
EVEN THOUGH IT'S AN AVATAR, IF YOU DIE, YOUR REAL BODY WILL BE HARMED!!
IDIOT!
GAH!
AH--- NO MATTER HOW MANY TIMES I DO THAT, I NEVER GET USED TO IT.

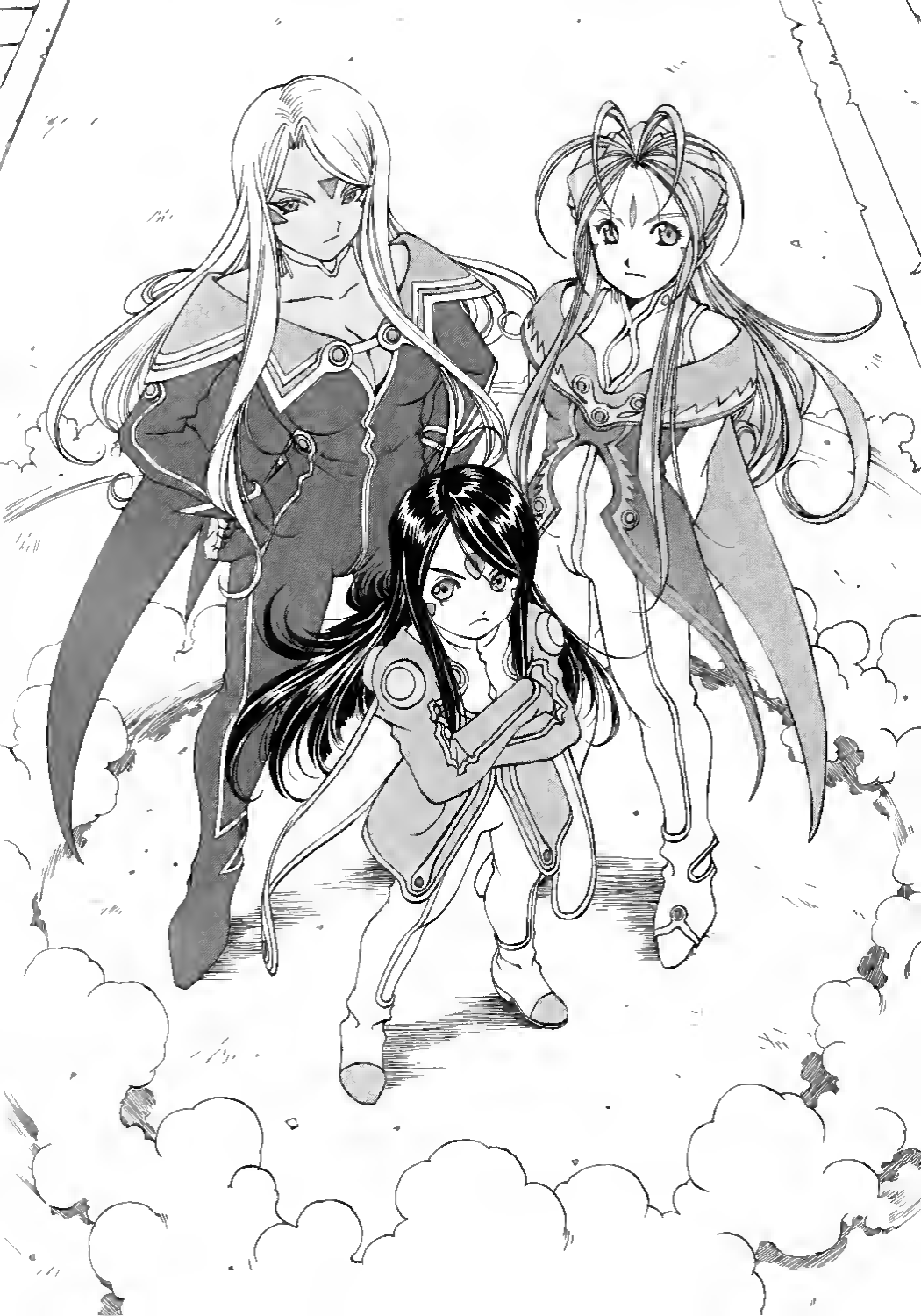
MAMA'S HAPPY.
THANKS FOR WORRYING.
AH--- URD
WHA WHA WHA...
IDIOT!
?
SPARKLE

WELL, THE CONTENTS ARE INNARDS
WHAT? INNARDS?
INNARDS?
THAT'S WHAT I EXTRACTED.
AH... THAT!
WHAT'S THIS?
IN OTHER WORDS, IT'S A CRYSTALLIZATION OF A ONE MILLIONTH AVATAR.
THAT IS A 1/1000TH AVATAR FROM MY CURRENT 1/1000TH AVATAR,

SURE
LET ME BORROW IT FOR A SECOND.
UM... WHY DID YOU DO THIS?
I CAN'T!!
YOU CAN'T?
HUH... SO YOU CAN DO THAT SORT OF THING?
WHY?
WHAT? ME?
HERE, KEIICHI, HOLD ONTO THIS.

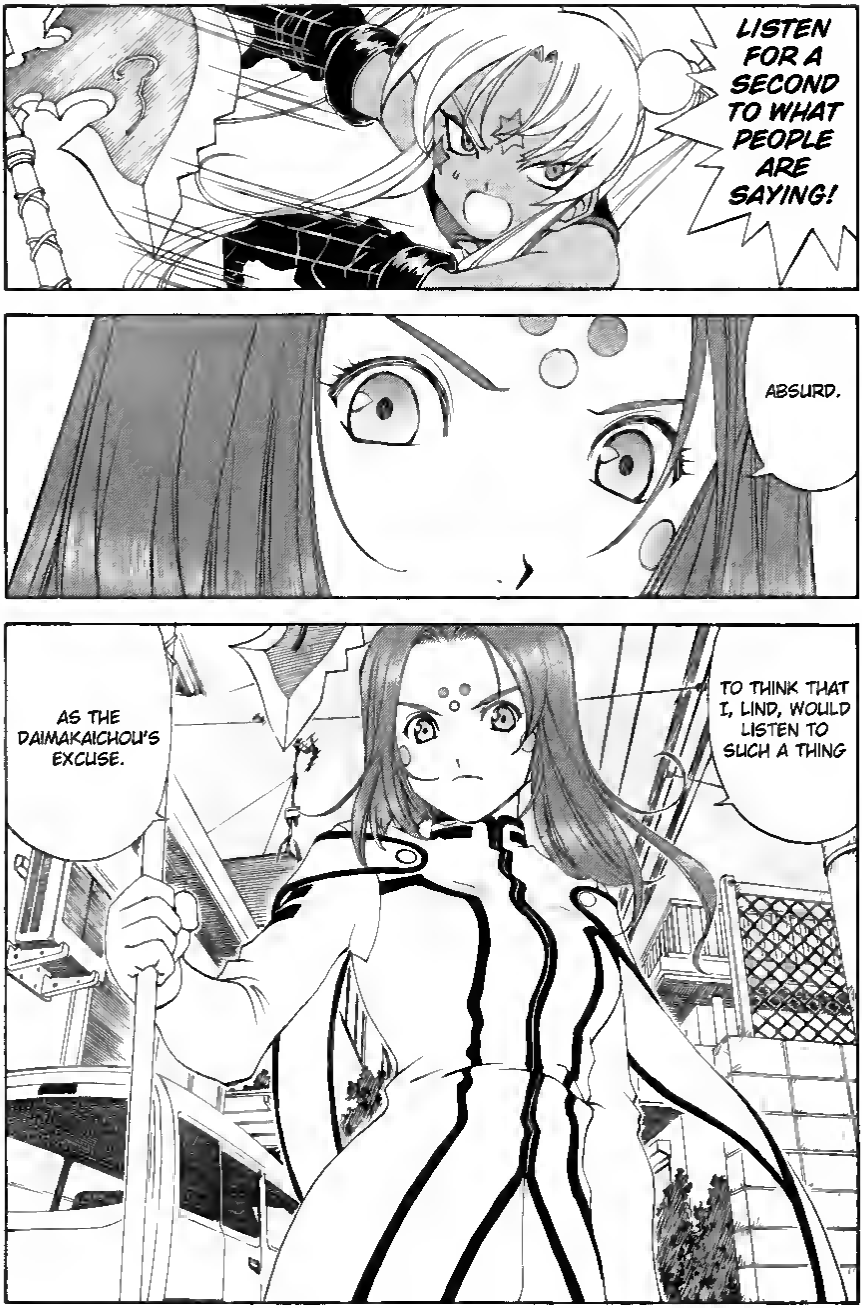
AS I CAN ONLY BE AWAKENED AT THE LAST MOMENT WITH THIS PLAN,
BECAUSE YOU'LL BECOME OUR TRUMP CARD.
PROBABLY.
YOU'LL ONLY GET ONE CHANCE.
YOU ABSO-LUTELY MUST GET CLOSE TO HAGALL AND THEN USE THIS.
GOT IT?
YEAH





IT'S STARTED TO GET EXCITING.
GOOD, GOOD.
WAIT!
WELL, LET'S GO!
!!
AH, LIND AND PEORTH.

KABOOM
IF IT'S YOU, IT'S OK...
IF IT'S LIRD, IT'S OK.
REALLY...


LISTEN FOR A SECOND TO WHAT PEOPLE ARE SAYING!
ABSURD.
TO THINK THAT I, LIND, WOULD LISTEN TO SUCH A THING
AS THE DAIMAKAICHOU'S EXCUSE.

chapter.248 / end

Goddess Miyaku Team

#Belldandy @ irc.irchighway.net *http://www.miyaku.com*

Ah! My Goddess / Aa! Megamisama
Chapter 248

Editors Jimmy C
Dosetsu
Scanner Scrubb
Translator Nekomusume
Coordinator Jimmy C
Distribution Watersoul

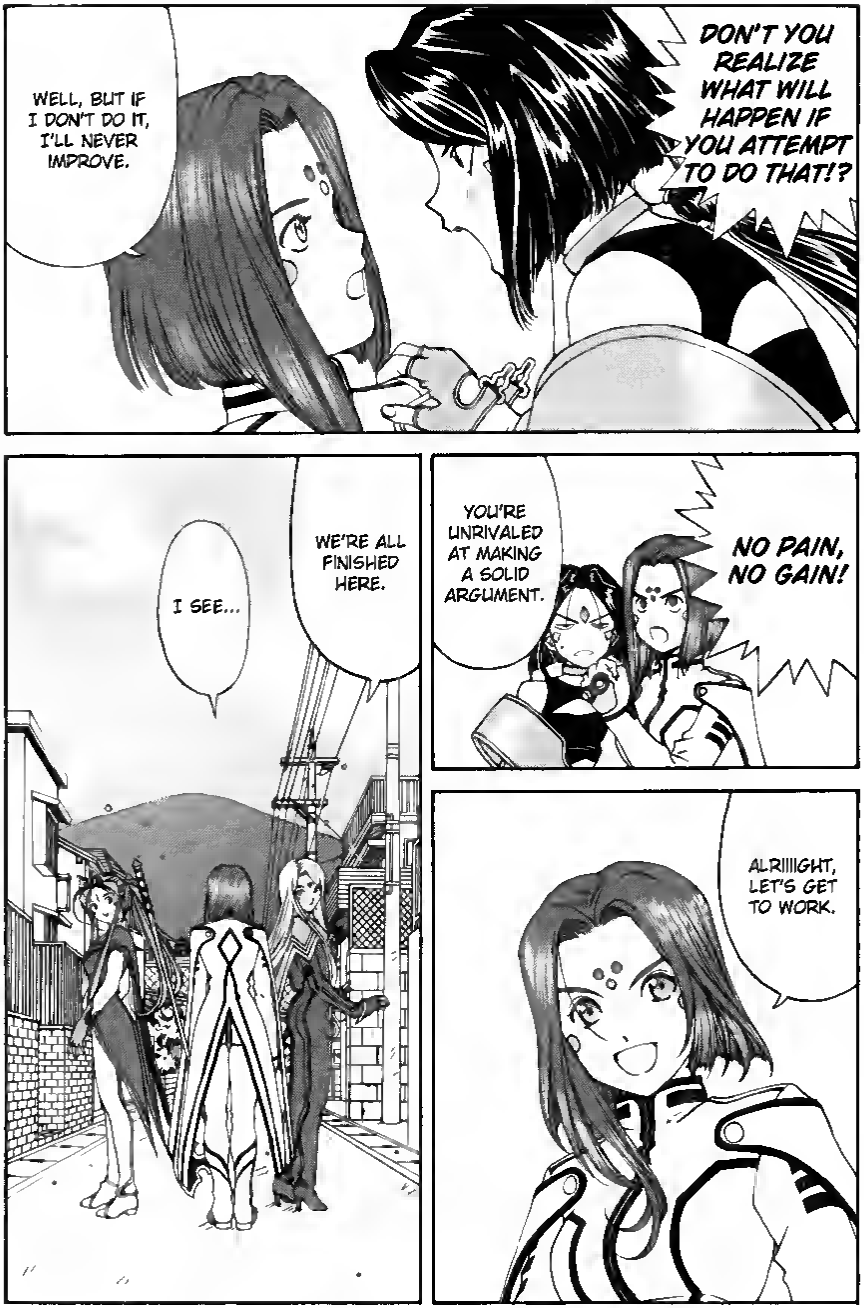
GMT desperately needs editors. If you are interested, please email gmt@miyaku.cjb.net

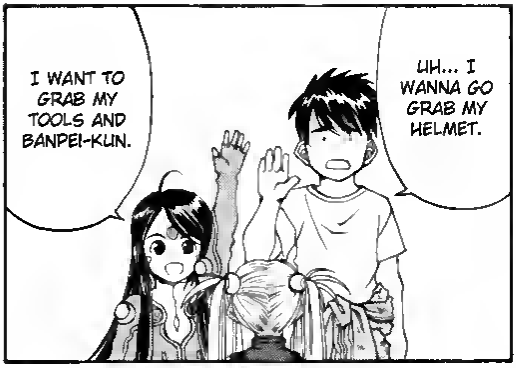
chapter.249
The Utility of Misunderstanding

TO THINK THAT I, LIND, WOULD LISTEN TO SUCH A THING AS THE DAIMAKAICHO'S EXCUSE.
WHOOSH
WELL, IF YOU SUGGESTED THAT I WAS CARELESS,
WHOP
I WOULDN'T HAVE A COUNTER-ARGUMENT.

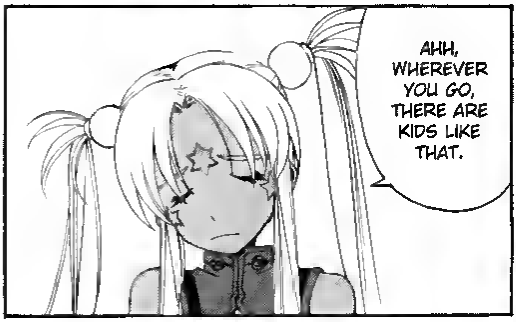
KUH!
MY REAL BODY WAS SEALED BY TRAITORS.
AND THEY'RE GREEDILY EXPANDING OUR SHARE.
SINCE I COULDN'T GO BACK THERE MYSELF, I ASKED
THESE THREE GODDESSES AND KEIICHI-KUN FOR HELP.
THEY WERE JUST ABOUT TO LEAVE FOR THE DEMON REALM.

THEN CAN WE STOP THIS?
ALRIGHT, I UNDERSTAND.
---SO THAT'S HOW IT IS.
I WONDER IF ALL THE VALKYRIES ARE LIKE THIS...
NOW THAT I'VE HEARD YOUR EXPLANATION, I SUPPOSE SO.
WOULD YOU KINDLY HELP US FIX THIS MESS?
NOW THAT YOU GUYS HAVE THAT MATTER SETTLED,
WON'T HELP, AND THAT'S FINE!
YEAH. SORRY. OF COURSE I-


DON'T YOU REALIZE WHAT WILL HAPPEN IF YOU ATTEMPT TO DO THAT!?
WELL, BUT IF I DON'T DO IT, I'LL NEVER IMPROVE.
NO PAIN, NO GAIN!
YOU'RE UNRIVALED AT MAKING A SOLID ARGUMENT.
ALRIIIIGHT, LET'S GET TO WORK.
WE'RE ALL FINISHED HERE.
I SEE...

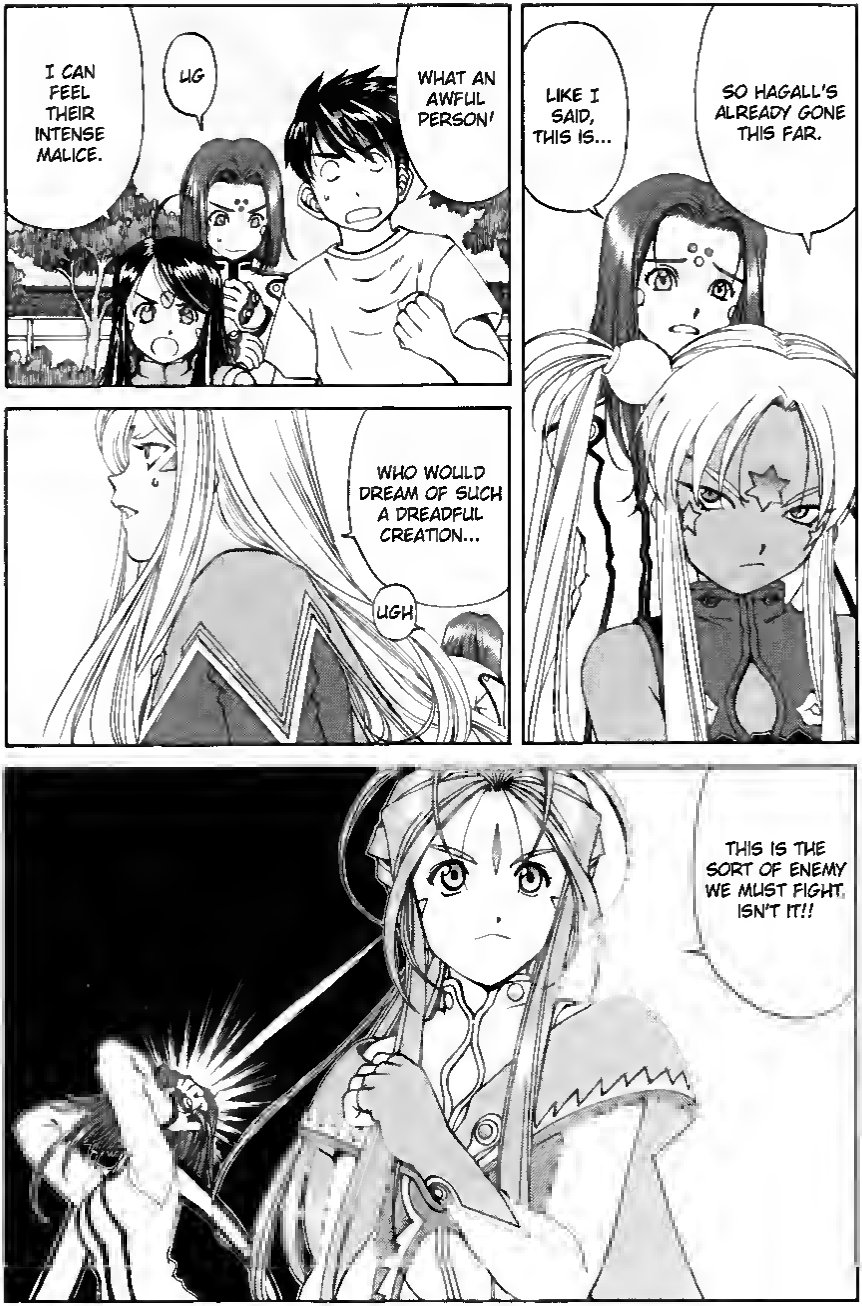

I WANT TO GRAB MY TOOLS AND BANPEI-KUN.
UH... I WANNA GO GRAB MY HELMET.

SOOO, IS EVERYONE READY TO GO?


AHH, WHEREVER YOU GO, THERE ARE KIDS LIKE THAT.

HUP!
GUESS THERE'S NO CHOICE.

WHAT THE HECK IS THIS!?
WHOA!
THAT IS...
AH...
HOW TERRIBLE...


I CAN FEEL THEIR INTENSE MALICE.
UG
WHAT AN AWFUL PERSON!
LIKE I SAID, THIS IS...
SO HAGALL'S ALREADY GONE THIS FAR.
WHO WOULD DREAM OF SUCH A DREADFUL CREATION...
UGH
THIS IS THE SORT OF ENEMY WE MUST FIGHT, ISN'T IT!!

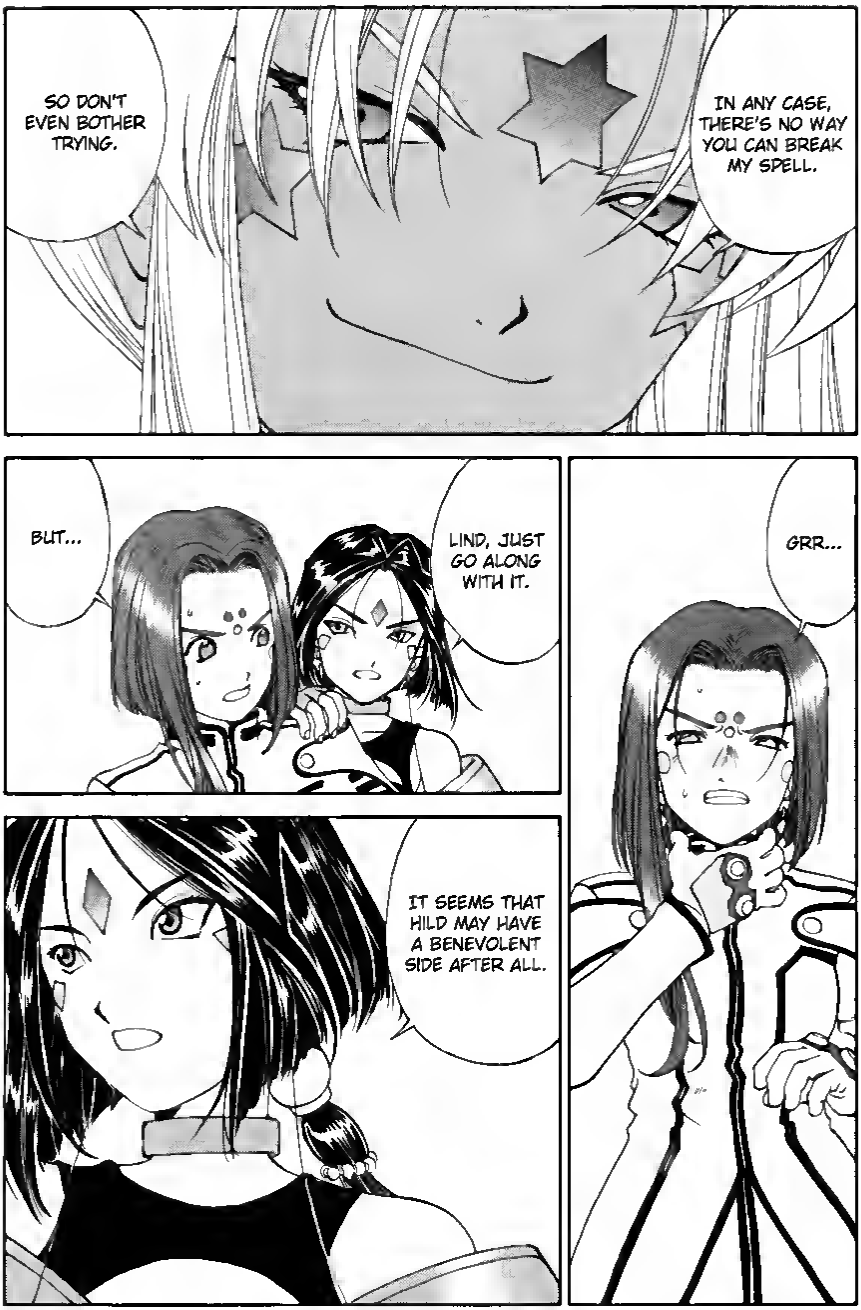
OKAAAAAY.
LORD, WE'LL HAVE TO BREAK IT DOWN AND THEN REBUILD IT.
Divine lighting surging waves
Lightning in the heavens, part the clouds and tear apart the earth and sky with a blinding flash!
THIS WILL BE MAGNIFICENT!
I'M DESTROYING IT WITH BELLDANDY'S PERMISSION.

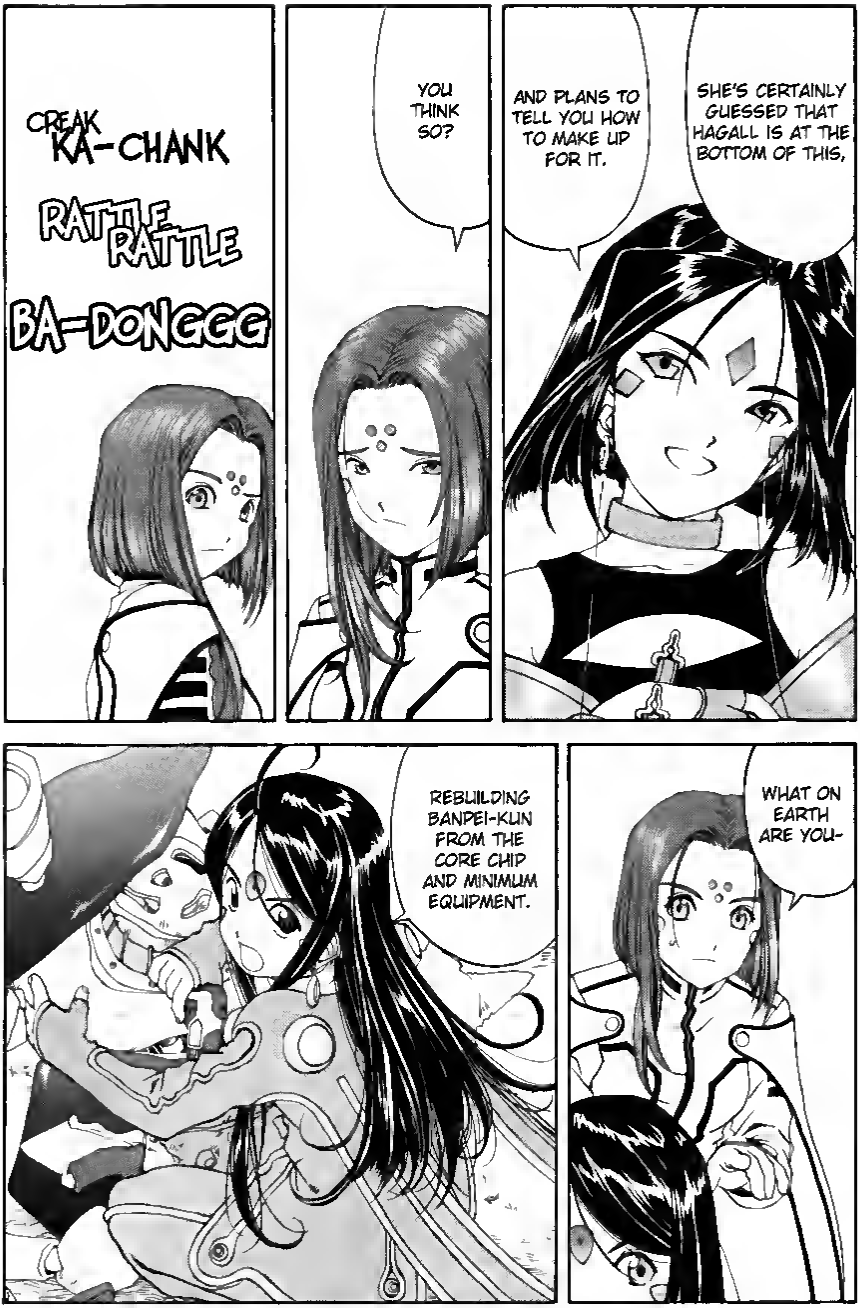
Restore!!

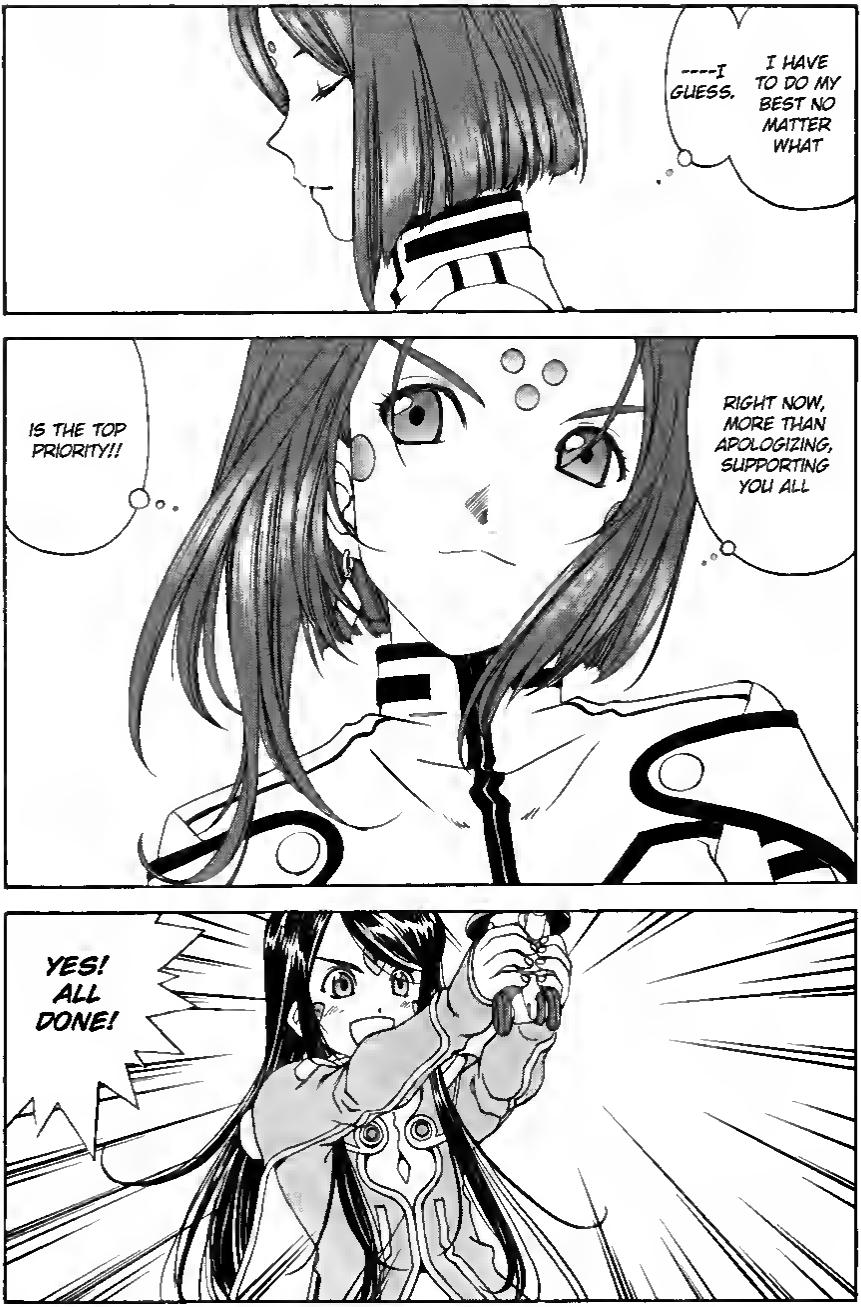
ガシーン
IT'S NO GOOD. THIS FORM IS FIXED IN MEMORY ALREADY.
THE CURSE MUST HAVE BEEN AWFULLY STRONG
TO HAVE WARPED THE ORIGINAL SHAPE LIKE THIS.
AT ANY RATE, I WONDER IF MY HELMET'S OK.
I'M GOING TO SEE TOO.

HOW'S SIGEL?
SHE DOESN'T WANT TO COME OUT...
SOB SOB
I CAN IMAGINE WHY.
I'LL NEVER FORGIVE HAGALL!!
'SCUSE ME!!

IT SEEMS LIKE YOU HAVE SOMETHING TO DO WITH THIS.
WHAT... THE...
URK
BUT DOING SO WOULD HURT THEIR MORALE.
I'M SURE YOU'D LOVE TO EXPLAIN YOURSELF,
SO NO MATTER WHAT, I'LL HAVE YOU KEEP SILENT.
I WANT TO USE THIS TO STIR UP ADVERSARIAL FEELINGS AGAINST HAGALL.

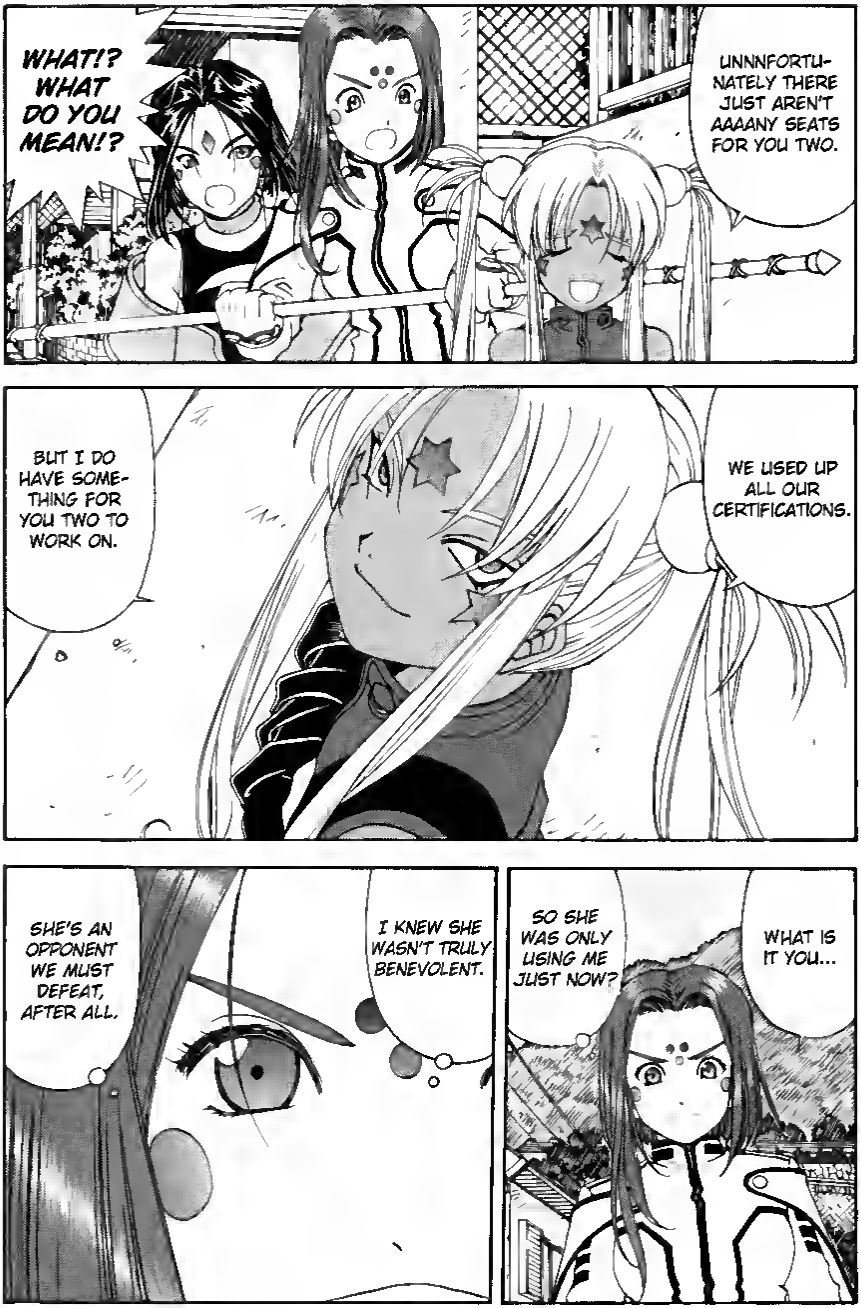

SO DON'T EVEN BOTHER TRYING.
IN ANY CASE, THERE'S NO WAY YOU CAN BREAK MY SPELL.
BUT...
LIND, JUST GO ALONG WITH IT.
GRR...
IT SEEMS THAT HILD MAY HAVE A BENEVOLENT SIDE AFTER ALL.

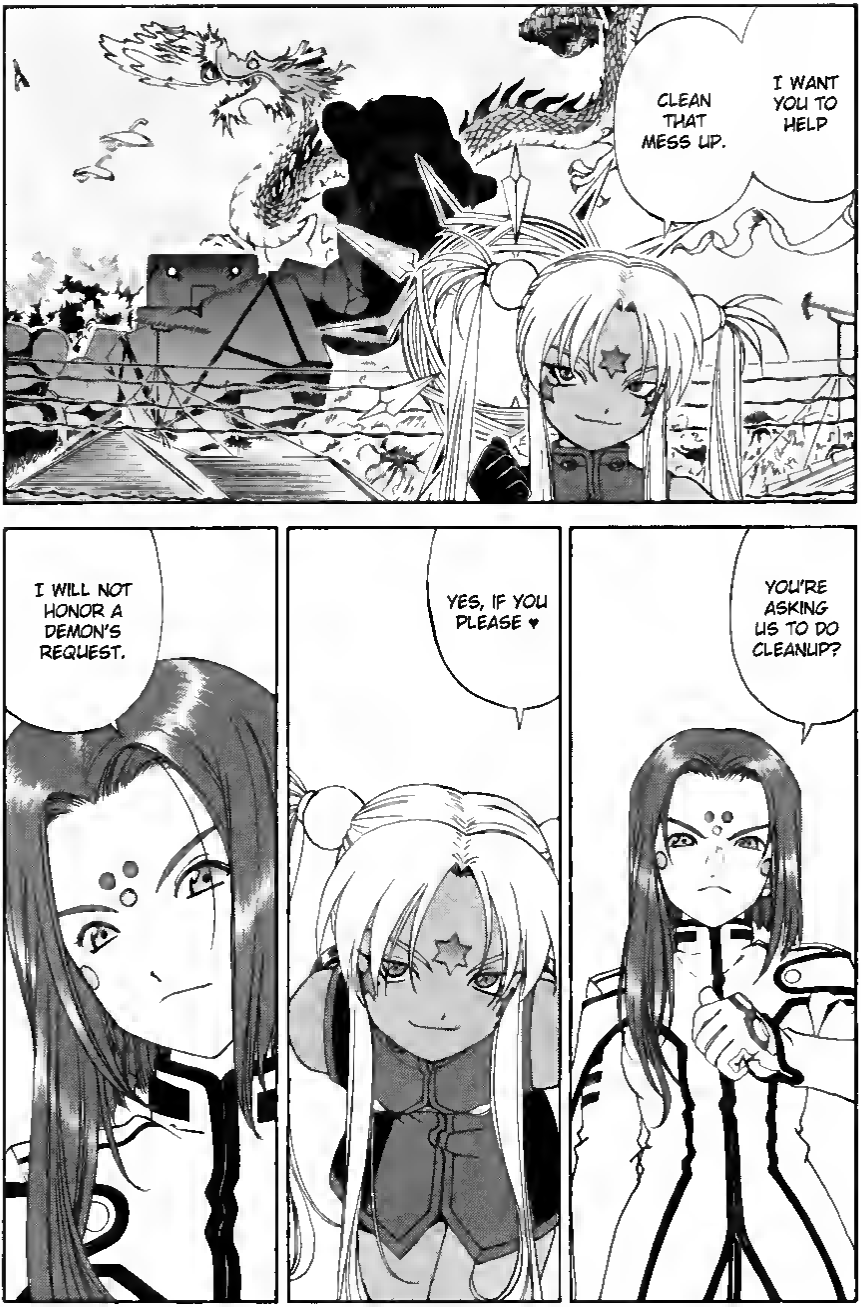

CREAK
KA-CHANK
RATTLE RATTLE
BA-DONGGG
YOU THINK SO?
AND PLANS TO TELL YOU HOW TO MAKE UP FOR IT.
SHE'S CERTAINLY GUESSED THAT HAGALL IS AT THE BOTTOM OF THIS,
REBUILDING BANPEI-KUN FROM THE CORE CHIP AND MINIMUM EQUIPMENT.
WHAT ON EARTH ARE YOU-

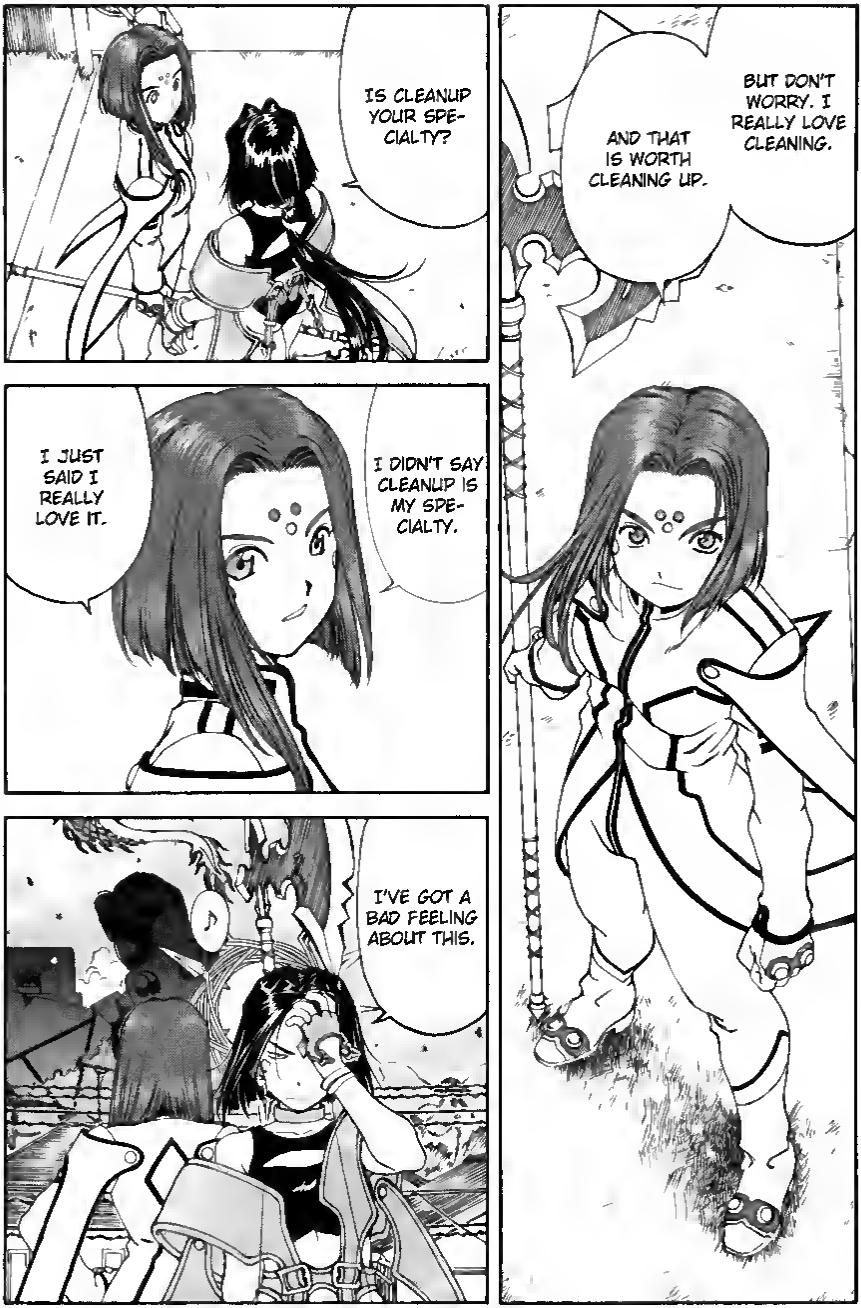

----I GUESS.
I HAVE TO DO MY BEST NO MATTER WHAT
IS THE TOP PRIORITY!!
RIGHT NOW, MORE THAN APOLOGIZING, SUPPORTING YOU ALL
YES! ALL DONE!

ROOK FORKS BISHOP, AND CHECK.
CAN'T HELP IT.
HE GOT SORTA PUNY, DIDN'T HE.
OH, FORGET ABOUT IT.
WHAT ABOUT YOUR HELMET, KEIICHI?
AH
NOOOO!!

ALRIGHT, LET'S BE ON OUR WAY THIS TIME!
YEAH! I'M JUST ABOUT TO TURN IT AROUND!
LOOKS FUN.
YES, LET'S DEPART.
OKAY!! LET'S GO.


WHAT!? WHAT DO YOU MEAN!?
UNNNFORTU-NATELY THERE JUST AREN'T AAAANY SEATS FOR YOU TWO.
BUT I DO HAVE SOME-THING FOR YOU TWO TO WORK ON.
WE USED UP ALL OUR CERTIFICATIONS.
SHE'S AN OPPONENT WE MUST DEFEAT, AFTER ALL.
I KNEW SHE WASN'T TRULY BENEVOLENT.
SO SHE WAS ONLY USING ME JUST NOW?
WHAT IS IT YOU...

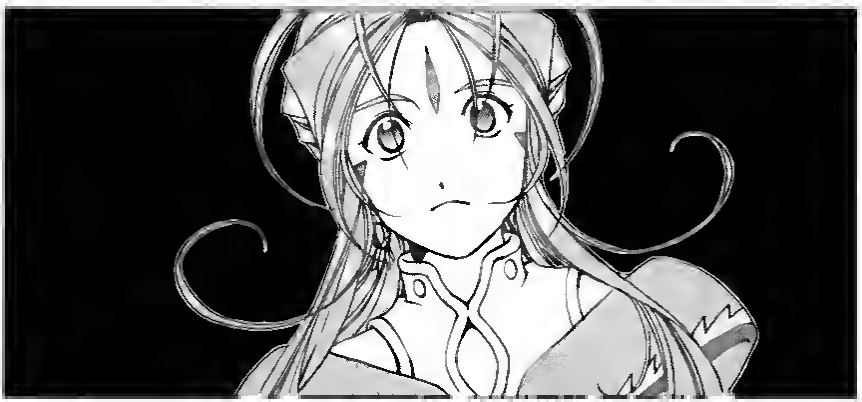

I WANT YOU TO HELP CLEAN THAT MESS UP.
YOU'RE ASKING US TO DO CLEANUP?
YES, IF YOU PLEASE ♥
I WILL NOT HONOR A DEMON'S REQUEST.


IS CLEANUP YOUR SPECIALTY?
I DIDN'T SAY CLEANUP IS MY SPECIALTY.
I JUST SAID I REALLY LOVE IT.
I'VE GOT A BAD FEELING ABOUT THIS.
AND THAT IS WORTH CLEANING UP.
BUT DON'T WORRY. I REALLY LOVE CLEANING.

VROOM
ゴオオ。
……
VOOO
WHAT'S THIS? YOU SCARED?

KEIICHI-SAN, THE FUTURE IS ALWAYS UNKNOWN.
A TOTALLY UNKNOWN WORLD TO ME.
FROM HERE ON, THIS WILL BE
WELL, KINDA.
NOBODY CAN IMAGINE WHAT THE NEXT MOMENT BRINGS.
WE ARE ALWAYS TRAVELING TOWARDS THE UNKNOWN.

DEFINITELY PROTECT ME, BELLDANDY.
THAT'S TRUE. AND I KNOW YOU WILL
YES?
KEIICHI-KUN
OR WHAT
IT'S IMPOSSIBLE TO PREDICT WHAT WILL HAPPEN NEXT,
KNOWS JUST WHAT TO SAY.
THAT'S BELLDANDY FOR YOU.



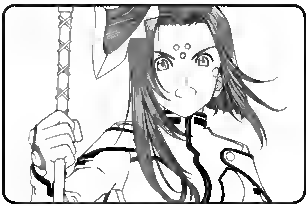
chapter.249 / end

Goddess Miyaku Team

#Belldandy @ irc.irchighway.net *http://www.miyaku.com*

Ah! My Goddess / Aa! Megamisama
Chapter 249

Editors Jimmy C
Dosetsu
Traeni
BKMDog21
Scanner Scrubb
Translator Nekomusume
Coordinator Jimmy C
Distribution Watersoul



GMT desperately needs editors. If you are interested, please email gmt@miyaku.cjb.net